

LA MUJER

EN SU CASA

labores ~ modas ~ trabajos artísticos

Año XXIX.-N.º 341

Mayo 1930



TAPETE CUADRADO

TINTA DECALCABLE PARA BORDADOS

Precio de la tinta para decalcar toda clase de dibujos.—El frasco: en Madrid, 2,25 pesetas, y en provincias, 2,75. El paquete de 12 hojas de papel vegetal (tamaño 50 x 65 centímetros), en Madrid, 1,50 pesetas, y en provincias, 2 pesetas.

Los pedidos deben venir dirigidos, acompañados de su importe, á la Librería Bailly-Baillière, Plaza de Sta. Ana, 11, Madrid.

ARTÍCULOS ESPECIALES DE ALGODÓN, LINO Y SEDA PARA LABORES DE SEÑORA



ALGODONES PARA BORDAR D.M.C., ALGODONES PERLÉS . . . D.M.C.
ALGODONES PARA COSER . D.M.C., ALGODONES PARA MEDIAS D.M.C.
ALGODONES PARA ZURCIR D.M.C., ALGODONES PARA CROCHET D.M.C.
SEDA PARA BORDAR . . . D.M.C., HILOS DE LINO D.M.C.
TRENCILLAS D.M.C.

DOLLFUS-MIEG & C^{IE}, SOC. AN.
MULHOUSE - BELFORT - PARIS

Los hilos y trencillas D.M.C pueden adquirirse en todas las tiendas de mercería y de labores de señora.

Jarabe *Primera Dentición* Delabarre



SIN
NARCÓTICO



CALMANTE
INFALIBLE

FACILITA la salida de los dientes,
PREVIENE Ó HACE DESAPARECER
los sufrimientos y todos los acci-
dentes de la primera dentición.

Exigir el nombre Delabarre

Establecimientos FUMOZE, 78, Fg St-Denis, Paris



Allá, en el fondo, tienes tres que necesitan una buena limpieza con Dentol

EL DENTOL (agua, pasta y polvos) es un dentífrico soberanamente antiséptico y dotado de un perfume muy agradable. Preparado de acuerdo con los trabajos de Pasteur, destruye todos los microbios de la boca; impide y cura la carie de los dientes, la inflamación de las encías y de la garganta. En pocos días da a los dientes una blancura de nieve destruyendo el sarro.

Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente. Su acción antiséptica contra los microbios dura por lo menos 24 horas.

Aplicado puro en una hilo calma instantáneamente los dolores de muelas más rabiosos.

EL DENTOL puede adquirirse en todas las buenas perfumerías y farmacias.

REGALO a las suscriptoras de LA MUJER EN SU CASA. Basta enviar este bono a la Casa FRERE, 19 Rue Jacob, de París, escribiendo con claridad las señas para recibir gratis y franco un Tubo de Pasta DENTOL con el cual hay para 8 días.

Nombre

Señas

PARA TODAS LAS MUJERES

¿No es el ensueño más querido el ser bellas?

Vosotras seréis eternamente jóvenes y bonitas, empleando todos los días, para vuestra toilette, la inimitable



Crème Simon

que es la única para los cuidados de la piel, pues la conserva siempre fresca, bella y joven.

LOS POLVOS y el JABON SIMON

completan los maravillosos efectos de la **GRÈME SIMÓN.**—PARIS.

PARA ADELGAZAR EL MEJOR REMEDIO DELGADOSE

No perjudica a la salud, sin yodo ni derivados de yodo ni thyroidina.

Venta en todas las farmacias al precio de 8 pesetas frasco y en el Laboratorio «PESQUI». Por correo 8,60. Alameda, 17. SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa, España)



VINO MADARIAGA TONICO FOSFATADO

Eficacísimo contra la **inapetencia, neurastenia** y estados de **debilidad** en general, empleándose también con excelente resultado, como **tónico especial del cerebro**, por las personas dedicadas al estudio y a los trabajos intelectuales.

Botella, 5 pesetas.

DEPOSITO:

FARMACIA DEL DR. MADARIAGA
Plaza de la Independencia, 10.—Madrid

SI ESPERA
UN BEBE



DEBE VIGILAR QUE

SU ALIMENTACION REPRESENTA UN CAUDAL
DIARIO DE ENERGIA VITAL. TOMA CADA DIA

HARINA LACTEADA NESTLÉ

alimento completo, riquísimo en vitaminas y sales minerales, que le servirá de positivo sobre-alimento, suministrándole abundantes fuerzas de reserva para todas las exigencias orgánicas de su estado, asegurando un fácil y normal desarrollo al hijito que con tanta ilusión espera.

Pida V. el folleto «Un alimento completo ideal para la infancia» y muestra de Harina Nestlé a Sociedad Nestlé, A. E. P. A., Via Layetana, Barcelona.

Caldo MAGGI



"economiza tiempo y dinero"

Los productos MAGGI han obtenido en la Exposición Internacional de Barcelona

GRAN PREMIO

que es la más alta recompensa

AL COMPRARLOS

fijarse en el nombre MAGGI y las etiquetas en rojo y amarillo.

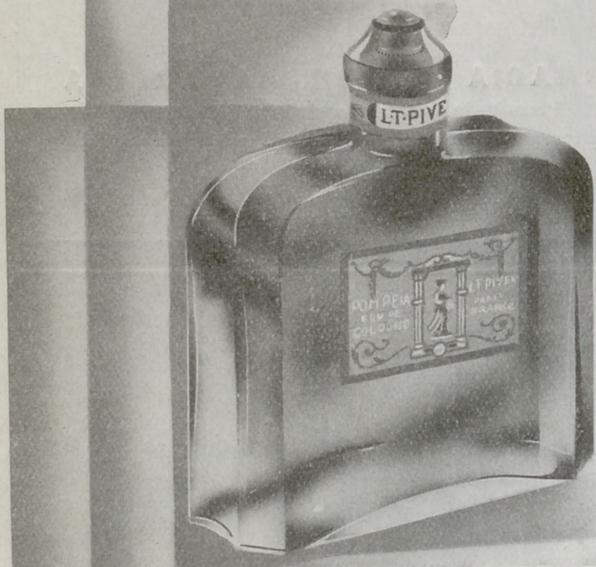
Fuera
Sin teñirlas
ni arrancarlas
Brillantina



canas.
India (Sin grasa)
Gran invento

Unico artículo que **sin teñir** hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo, o hace que no salgan si se empieza a usar antes de tenerlas, proporcionándole el jugo necesario, sin el cual pierde su color. Compuesto de raíces y hierbas indias aromáticas. Inofensivo. Garantizado. Conserva muy bien el rizado natural o artificial del cabello. Premiado en la Exposición de higiene. Exíjase en la etiqueta la figura de la india. **Marca registrada.** Precio en España, 5 pesetas frasco, en Perfumerías y Droguerías. Por mayor **José Barreira.** Calle de Muñoz Torrero, 6. **Madrid,** y en los principales almacenes.

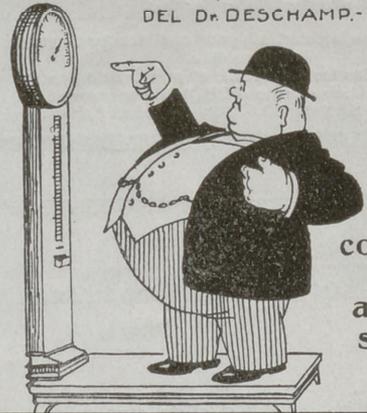
COLONIA POMPEIA



L.T. PIVER PARIS

PARA ADELGAZAR TOME **IODHYRINE**

DEL Dr. DESCHAMP.-DE PARIS



conviene
a
ambos
sexos

FATMA

Combate radicalmente la
OBESIDAD

sin perjudicar la salud

Aprobada por el cuerpo médico de
todo el mundo.

Farmacias, Droguerías y Centros Específicos

Agentes: J. URIACH Y C.^a. S. A.
Bruch, 49 - Barcelona

FIGURINES

Tenemos el agrado de participar a las señoras suscriptoras que constantemente nos escriben solicitando detalles sobre la moda que la Librería Bailly-Bailliére, acaba de recibir los siguientes figurines para la próxima temporada de Verano, todos ellos de modelos prácticos y buen gusto:

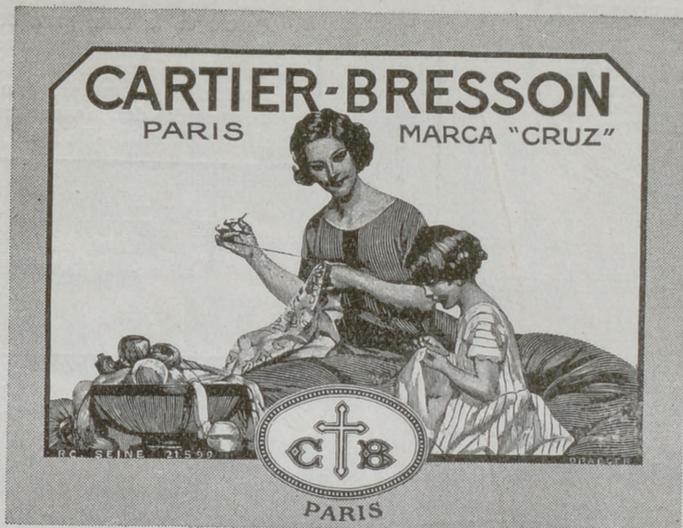
| | |
|---|--|
| LA MODA EN TRAJES Y ABRIGOS, 24 páginas de modelos, de levitas y abrigos, texto en español... 4,— ptas. | PARIS ENFANTS, 22 páginas (en francés), con suplemento en español..... 3,50 ptas. |
| LA MODA FEMENINA, 48 páginas (en español). 4,50 „ | PICTORIAL REVIEW, 70 páginas (en inglés)... 3,50 „ |
| SILUETAS FEMENINAS, 32 páginas (en español). 2,50 „ | OUVRAGES DU JARDIN DES MODES, 72 páginas de modelos de bordado e.i blanco, punto de media, cañamazo, etc. (en francés)..... 6,50 „ |
| CATALOGO DE MODAS, 32 páginas (en español). 1,75 „ | SILUETAS DE ROPA BLANCA, 28 páginas con modelos de ropa interior, cama y mesa (en español). 2,50 „ |
| STELLA, 56 páginas (en francés)..... 3,75 „ | LA MODA EN ROPA BLANCA, 36 páginas con preciosos modelos de ropa interior, cama, mesa y canastillas (en español)..... 4,— „ |
| PARIS SUCCES, 48 páginas (en francés)..... 4,25 „ | LINGERIE ELEGANTE, 24 páginas con más de 450 lujosos modelos de ropa interior de señora y niños, juegos de cama, mesas, canastillas, etcétera, texto en francés, pero con la traducción en español 9,— „ |
| STAR, 52 páginas (en francés)..... 5,25 „ | |
| TOUTE LA MODE, 44 páginas (en francés)..... 4,— „ | |
| LA MODA INFANTIL, 32 páginas (en español).. 4,— „ | |
| SILUETAS INFANTILES, 24 páginas (en español). 2,— „ | |
| STAR L'ENFANT, 24 páginas (en francés)..... 3,50 „ | |

NO SE ADMITEN CAMBIOS NI DEVOLUCIONES

Los pedidos, acompañados de su importe, más 0,50 ptas. por los gastos de envío hasta dos figurines, deben dirigirse a la Librería Bailly-Bailliére, Plaza de Santa Ana, 11, MADRID, que los remite a correo seguido.

HILOS Y ALGODONES PARA LABORES DE SENORAS

ALGODON PARA
BORDAR
MARCA "CRUZ"



ALGODON BRILLANTE
D'ALGER
MARCA "CRUZ"



COLORES SOLIDOS

MUESTRARIO DE 300 COLORES



ALGODON "PERLE"

MARCA "CRUZ"

HILOS PARA MERCERIA MARCAS J.T.P.F. Y L.V.

J. THIRIEZ PÈRE & FILS
LILLE - PARIS



SIMILI SEDA
MARCA "LLAVE"



SIMILI SEDA
EN TORNIQUETES
"L.V."



HILOS PARA COSER
MARCA
"CABEZA DE CABALLO"

SIMILI SEDA
MARCA "L.V."



ALGODONES PARA ZURCIR
MARCA "PLUMA"

HILATURAS FRANCESAS

AUSIAS MARCH, 48 (Chafan Bailen) BARCELONA

Paris
 Date de 1849
PUREZA DEL CUTIS
 — LAIT ANTÉPHÉLIQUE —
LA LECHE ANTEFÉLICA
 ó Leche Candès
 pura ó mezclada con agua, disipa
 PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA
 SARPULLIDOS, TEZ BARROSA
 ARRUGAS PRECOCES
 EFLORESCENCIAS
 ROJECES.
 Pone y conserva el cutis limpio y terso
 Casa CANDES
 B^o St-Denis, 16

TINTA DECALCABLE PARA BORDADO

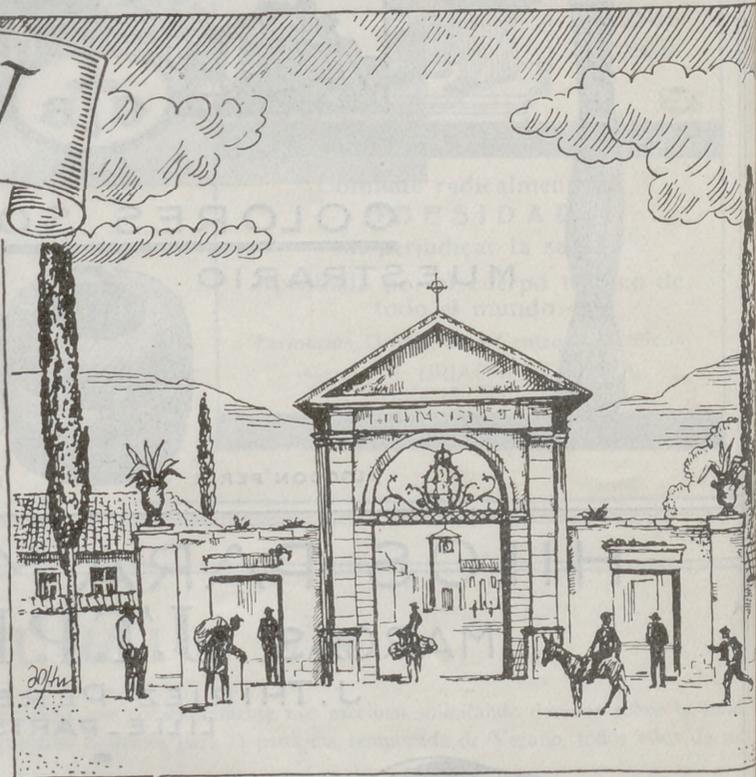
Precio de la tinta para decalcar toda clase de dibujos.—
 trasco: en Madrid, 2,25 pesetas, y en provincias, 2,75. El paquete
 de 12 hojas de papel vegetal (tamaño 50 X 65 centímetros)
 en Madrid, 1,50 pesetas, y en provincias, 2 pesetas.
 Los pedidos deben venir dirigidos, acompañados de su importe
 a la Librería Bailly-Baillièrre, Plaza de Sta. Ana, 11, Madrid.

EL REFRÁN

es la ciencia natural, hija del transcurso
 de los tiempos: la Filosofía vulgar y Sabi-
 duría de los pueblos: la fórmula breve y
 gráfica con que de ordinario es enunciada
 la verdad.

El habla castellana, — ha dicho un
 ilustre académico —, es repleto arsenal
 de saludables máximas y de enseñanzas
 valiosas, de todo en todo útiles para la
 difícil práctica de la vida.

Sean pues los refranes, adagios y
 proverbios, — sentencias cortas fundadas
 en una larga experiencia —, los que ins-
 piren la nueva serie de anuncios del anti-
 doloroso moderno **Veramon**.



*Tubos de
 10 y 20 tabl.*

VERAMON



MARCA REGISTRADA

COCHES DE NIÑO

Fabricados en Madrid.
 De venta en los establecimientos
 de primera clase
 en toda España.

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Internacional de Barcelona

Labor empezada núm. 341

FONDOS PARA UN SERVICIO INDIVIDUAL

Materiales que acompañan a la labor empezada para las suscriptoras de la tercera y cuarta edición. Tela de hilo preparada, Moulines para el bordado. Precio de esta labor, 3 pesetas. Envío, 0,50.



EN el mes de marzo de este año se ha repartido para las suscriptoras de la tercera y cuarta edición, un centro de mesa de forma rectangular, a propósito para un servicio de mesa individual en el que el centro se coloca debajo del plato y del cubierto de cada individuo. Este servicio se completa con tres fondos sobre los que se colocan los vasos y la jarra u otros objetos de los necesarios para el desayuno, merienda, comida, etc.

Los tres fondos que completan el servicio se dan a las suscriptoras de la segunda y tercera edición para que así todas las que le recibieron completen el servicio, y no sólo las de la cuarta edición, como se dijo al explicar la labor en el mes de marzo.

Los tres fondos están adornados con arbolillos frutales como el centro de mesa.

Todos los perfiles de los árboles, de los frutos y de las hojas, se bordan a punto de tallo. El extremo

de los frutos se señala con bодоques bordados al pasado plano.

Los troncos y las líneas de alrededor se bordan con el verde más oscuro de los dos que acompañan a la labor. En las hojas se emplean los dos tonos verdes haciendo dos terceras partes de ellas con verde oscuro y el resto con verde claro.

Los frutos se bordan con los dos tonos morados haciendo más con el tono oscuro que con el tono claro y teniendo cuidado de alternar los dos colores.

Los tres fondos están rematados con piquillo de crochet que se hace con perlé verde sobre una vainica de tira bordada, que después de hecho el piquillo y recortada, se cosa a la tela a punto por encima.

Para el bordado se emplea una sola hebra de algodón.

Pueden rematarse con encaje de Almagro o frivolité.

VARIAS LABORES

Almohadón bordado con lana (figura 1).—Gracias al bordado con lanas, cada día de más moda, se hacen lindos almohadones de ejecución atrayente

trechos, después tono medio y claro en el centro.

La tercera es como la primera y la cuarta, como la segunda.

Los motivos se destacan muy

relleno y se forra con satén azul de uno de los tonos del bordado.

Detalle del almohadón (figura 2).

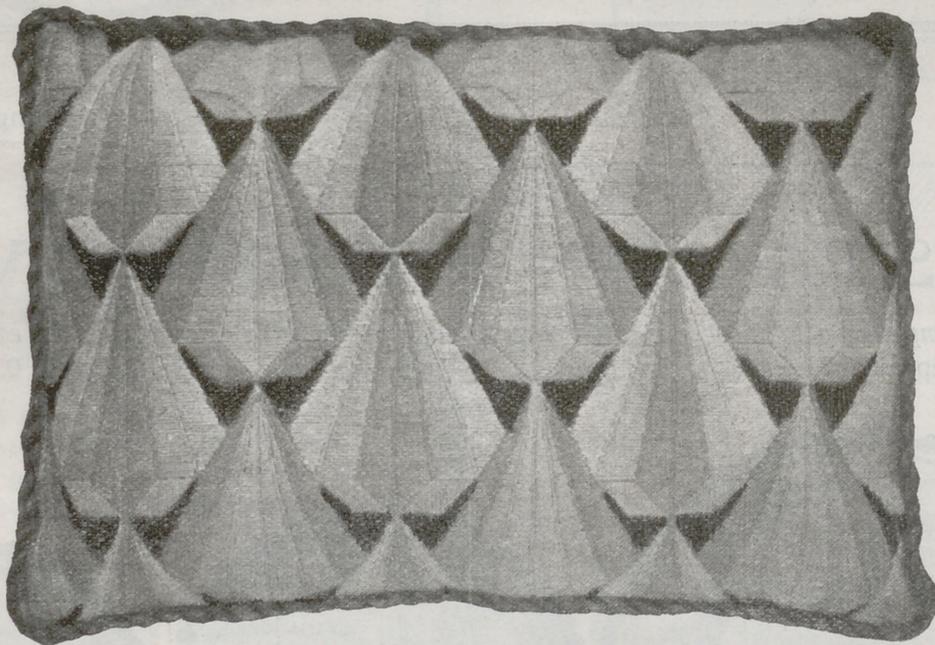


FIG. 1.—ALMOHADÓN BORDADO CON LANA.—Cañamazo dibujado, empezado y lanas para el bordado, 32 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 8 pesetas. Envío, 0,50.

y de efecto extremadamente decorativo.

Nuestras lectoras, siempre en la conquista de novedades, encontrarán con placer este almohadón bordado con lana en tonos degradados de la escala azul porcelana. Como veis en el grabado, los motivos están cubiertos con largas puntadas.

Entre cada línea de puntadas, los motivos están perfilados por líneas a punto de Bolonia. Las puntadas transversales que sujetan la lana están hechas con algodón en el tono de la lana.

En la primera fila de la parte de abajo, los motivos, en forma de pirámide, los que se ven solamente las puntas, tienen dos lados de puntadas de lana oscura; después hay otros dos de lana en tono medio y a los lados está empleado el tono claro.

En la segunda fila los tonos están invertidos; azul oscuro en los ex-

netamente sobre el fondo hecho con azul muy oscuro.

Este almohadón se puede hacer con otros tonos de lana cuando se quiere que haga juego con un conjunto.

Cuando se termina el bordado se coloca sobre un almohadón

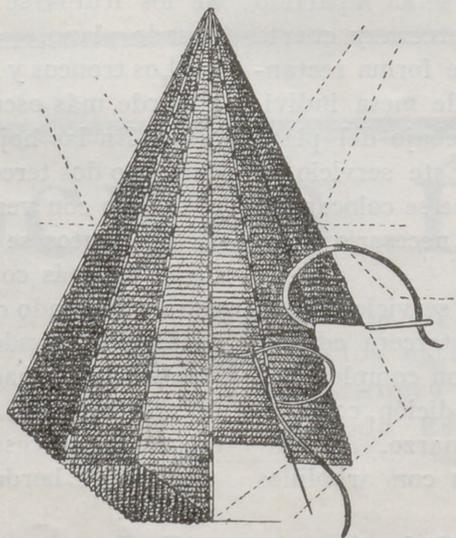


FIG. 2.—Detalle del almohadón fig. 1.

Veamos en este detalle la ejecución de uno de los motivos en forma de pirámide que adornan el almohadón bordado con lanas.

Bolsa para la labor (figura 3).—Esta bolsa es de tela de lana color naranja y está adornada con nudos y punto de Bolonia, con dos tonos de lana azul vivo.

El dibujo representa una eglantina abierta rodeada de tres capullos de rosa y tres hojas grandes.

Todo el bordado se hace a punto de Bolonia, a excepción del corazón de la flor y de los de los capullos que se hacen con nudos.

El borde de los pétalos será azul oscuro; todos los nervios interiores, azul más claro; las hojas azul claro, con el nervio central azul oscuro.

Los capullos de rosa son azul oscuro; las hojas pequeñas, azul claro.

En el interior de la eglantina se hace un círculo de nudos.

Esta bolsa se forra con satén azul. El cordón será del mismo color que el forro.

intervienen en el adorno de la bolsa; nudos y punto de Bolonia. El punto de Bolonia se hace

Para hacer los nudos hay que dar tres vueltas en la aguja con la lana, como se ve en el grabado.

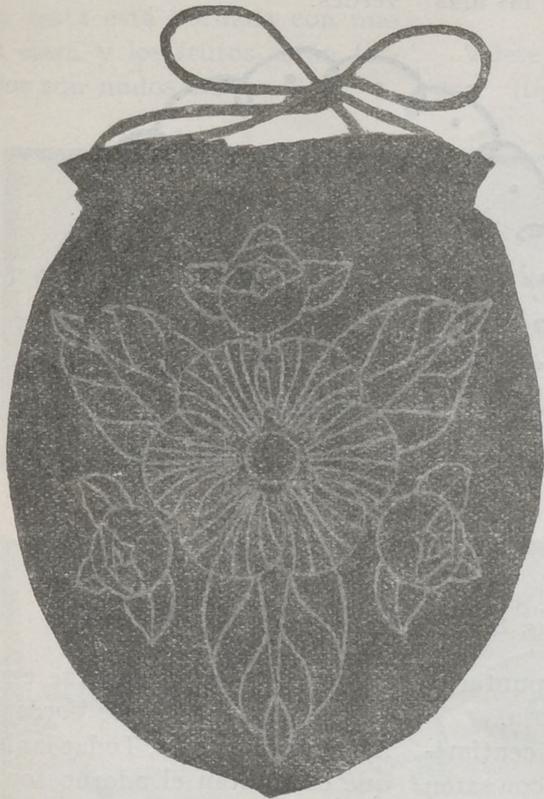


FIG. 3.—BOLSA PARA LA LABOR.—Hoja de dibujos núm. 1.—Tela dibujada, empezado y lanas para el bordado, 12,75 pesetas. Envío, 0,50.

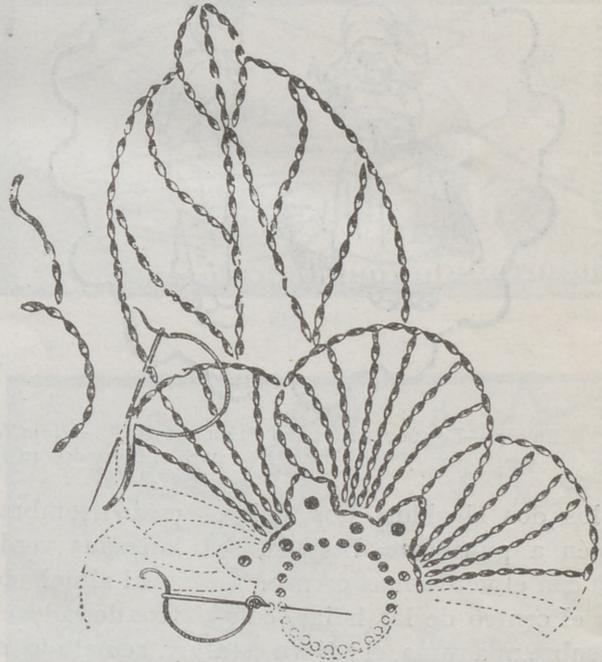


FIG. 4.—Detalle de la bolsa para la labor fig. 3.

Detalle de la bolsa para la labor (figura 4).—Con este detalle aprenderán las principiantes en bordados a hacer los dos puntos que

tendiendo una hebra de lana sobre el tejido y sosteniéndola con puntadas transversales que se hacen con algodón del mismo tono.

Almohadón rústico "Loro" (figura 5).—Para adornar este almohadón de tela cruda se ha elegido un loro colocado entre ramas de hojas.



FIG. 5.—ALMOHADÓN RÚSTICO "LORO".—Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 11,50 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 3 pesetas. Envío, 0,50.

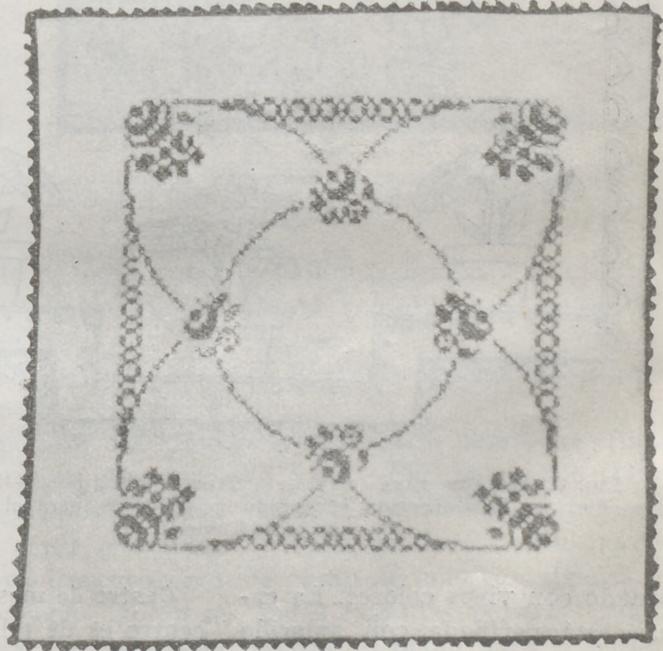


FIG. 6.—CENTRO DE MESA.—Hoja de dibujos núm. 2.—Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 4,75 pesetas. Envío, 0,50.

Las hojas están bordadas a punto de Bolonia con dos tonos de algodón verde hoja, empleando un solo tono para cada hoja, sin mez-

con líneas ligeras que simulan las plumas pequeñas hechas con verde jade, verde vivo, rosa y amarillo; las plumas de la cola y de las alas

Cuatro ramos de rosas encontramos en las esquinas; las flores son color de rosa, y las hojas, verdes.



FIG. 7.—FONDOS DE PLATO "HOLANDESES".—Hoja de dibujos núms. 3 y 4.—Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, un fondo, 4 pesetas. Envío, 0,50.

clar los dos elegidos. Los tallos, también a punto de Bolonia, se hacen con el verde más oscuro.

En el centro de las hojas, colocado sobre una rama, el pájaro está

están sombreadas con puntadas lanzadas verde jade y rosa.

El almohadón mide 40 centímetros de lado; está forrado con satén y rematado con cordón de oro.

Estos mismos motivos se encuentran en el centro y se bordan con los mismos colores. Todas las líneas que completan el adorno son verdes como las hojas.

Los motivos de los cuatro lados se hacen con rosa.

El centro está rematado con crochet, que se hace con rosa.

Todo el bordado se hace a punto de cruz.

Mide el centro 38 centímetros de lado.



FIG. 8.—VELETE PARA BUTACA "TIESTOS FLORIDOS".—Hoja de dibujos núm. 5.—Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 12,50 pesetas. Envío, 0,50.

bordado con vivos colores. La cabeza está perfilada con amarillo y el pico con negro; las plumas del cuerpo y de la cola son verde jade y rosa. El cuerpo está sombreado

Centro de mesa (figura 6).—Este centro es de tela blanca de hilo y está adornado con ramos de rosas, líneas y motivos bordados a punto de cruz.

Para estos fondos se necesitan dos cuadros de tela de hilo de 23 centímetros de lado.

El primero está perfilado y rematado con festón amarillo vivo adornado con bodeques del mismo color. El muchacho está vestido con pantalón marrón claro, chaqueta azul, gorro gris claro y zapatos negros. Negros también son los ojos y el pelo.

La muchacha está vestida con traje rosa, delantal gris y gorro

blanco y zapatos negros. También son negros los ojos y el pelo. La cara y las manos de los dos personajes son color de rosa.

La cesta está bordada con madera clara y los frutos están formados con nudos encarnados.

Todo el bordado se hace a punto de tallo y puntadas lanzadas.

Estos fondos son a propósito para que los borden niñas pequeñas.

Velete para butaca "Tiestos floridos" (figura 8).—El dibujo que

Los tallos y las hojas se bordan a punto de tallo con algodón verde a punto de tallo con algodón verde medio. Para los tiestos se emplea algodón madera en tono claro. Todos los contornos se bordan a punto de Bolonia.

La línea quebrada se señala con



Fig. 9.



Fig. 12.



Fig. 10.



Fig. 13.



Fig. 11.



Fig. 14.

BOLSAS PARA SERVILLETAS, FIGS. 9, 10, 11, 12, 13 y 14.—Tela de hilo dibujado, empezado y algodones para el bordado, una bolsa, 6,75 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, una bolsa, 2 pesetas. Envío, 0,50.

El segundo modelo está perfilado con festón hecho con verde. El muchacho está vestido con traje azul Delf en tono oscuro, con zapatos negros y gorro madera claro. El pelo y los ojos son negros.

La muchacha tiene traje rojo, delantal y zapatos negros, gorro blanco, ojos y pelo negros. La cara y los brazos de los dos personajes, color de rosa con los labios rojos.

Las flores son amarillas con hojas verdes. El perro es marrón con un lazo rosa.

adorna este velete se pasa sobre un rectángulo de tela de hilo de 37 centímetros por 32.

Las flores se bordan perfilando los contornos a punto de tallo y sombreando los pétalos con puntadas lanzadas para las que se emplean dos tonos medios de seda morada. El tono claro se emplea para los pétalos y el oscuro para el círculo de nudos colocado en el centro de las flores. Las puntadas lanzadas se hacen entre la línea exterior y los nudos.

dos líneas hechas a punto de Bolonia con el mismo tono de las flores.

El velete se remata con crochet.

Bolsas para servilletas (figuras 9 a 14).—Dos bolsas son color de rosa, dos amarillas y dos azules.

Todas las bolsas están bordadas a punto de tallo con algunas puntadas lanzadas para las sombras y pasado plano para el borde de los pétalos de las flores con tres tonos de algodón azul.

El remate de las tapas bordadas se hace a festón de puntadas separadas con azul medio.

Ya colocadas las flores sobre el fondo de raso, se bordan con seda brillante. Los pétalos que aparecen

lanzadas con amarillo oro y verde estas últimas, terminadas con una puntada pequeña hecha con negro

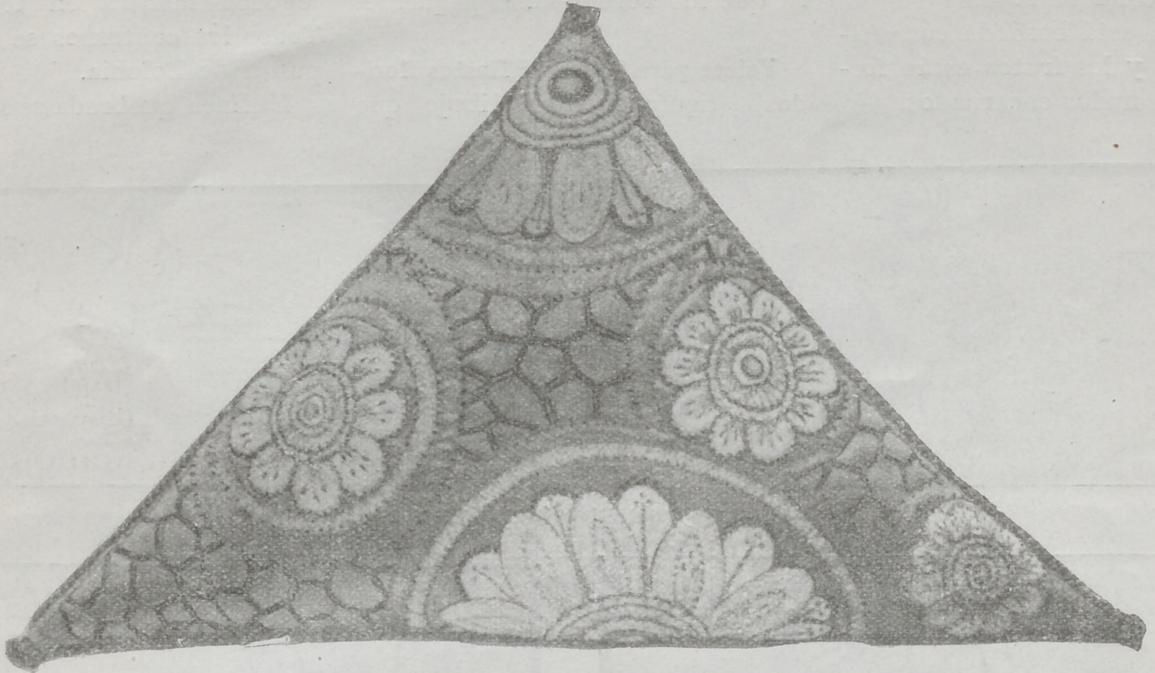


FIG. 15.—ALMOHADÓN ADORNADO CON MOTIVOS DE APLICACIÓN.—Hoja de dibujos núm. 6.—Raso dibujado, terciopelo para las aplicaciones, sedas, cordón e hilo de oro para el bordado, 49 pesetas. Envío, 0,50.

Almohadón adornado con bordado de aplicación (figura 15).—Este lindo modelo es de raso verde y las flores están aplicadas con terciopelo amarillo. El dibujo se pasa sobre el raso y las flores se dibujan también sobre el terciopelo y se colocan en sus respectivos sitios sujetándolas con puntadas me-

enteros sobre las flores grandes, se perfilan a punto de Bolonia con dos hebras de seda marrón; en seguida se hacen otras dos líneas a punto de Bolonia, una amarilla oro y otra amarillo claro, empleando todas las hebras de seda. En el centro del pétalo se hace otro punto de Bolonia con seda azul y para terminar algunas puntadas

Otros pétalos están perfilados con negro; entre dos líneas de punto de Bolonia hecho con seda negra se hace otra con seda roja.

En la base de los pétalos hay dos líneas de nudos y entre las dos un punto ruso hecho con verde. Encima hay dos semicírculos bordados a punto de Bolonia con seda marrón y entre los dos se hacen nudos amarillo claro y amarillo naranja. Se termina la flor con un grupo de nudos hechos con amarillo claro y amarillo oro.

Las flores más pequeñas se hacen de la misma manera, cambiando solamente la colocación de los colores. Las flores están encerradas en círculos o semicírculos aplicados en terciopelo amarillo con los bordes sujetos a punto de Bolonia con cordón de oro. Un punto ruso hecho con hilo de oro, adorna el terciopelo aplicado combinado con puntadas lanzadas amarillo claro y amarillo oro y naranja.

Las bridas del fondo, que forman como un agrietado, se hacen con tres puntadas lanzadas, una con hilo de oro, y dos a los lados con seda negra.



FIG. 16.—MOTIVO DE BORDADO "PÁJARO".—Hoja de dibujos núm. 7.—Raso dibujado, empezado y sedas para el bordado, 14 pesetas. Envío, 0,50.

El almohadón, terminado, se remata con cordón de oro.

Mide 65 centímetros de largo por 40 de alto.

pico se borda al pasado plano con dos tonos rojos.

Para las hojas se necesitan tres tonos de seda verde; los contornos

con nudos de seda castaño oscuro.

Los frutos se bordan al pasado plano con seda oro, y los tallos finos se bordan a punto de tallo con seda castaño oscuro mientras que los gruesos se hacen al pasado plano y al pasado vacío con dos tonos de seda castaño.

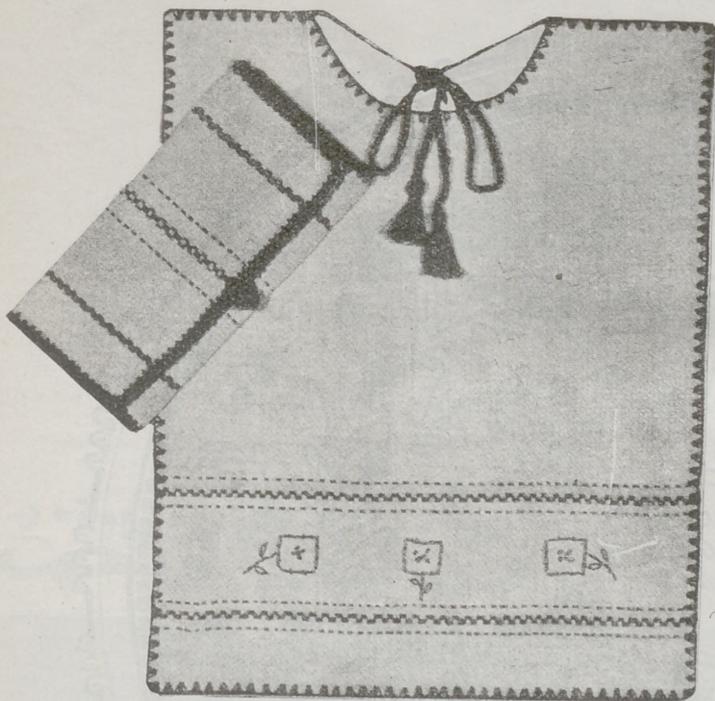


FIG. 17.—BABERO Y BOLSA.— Babero. Hoja de dibujos núm. 8. Tela dibujada, empezado y algodón para el bordado, 5,50 pesetas. Envío, 0,50.—Bolsa. Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 6,50 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 1,50 pesetas. Envío, 0,50.

Motivo de bordado "Pájaro" (figura 16).—Con este lindo motivo podréis adornar una cartera para escritorio, o un almohadón. El dibujo se pasa sobre un rectángulo de raso azul que mida 45 centímetros por 30 y para el bordado se emplea seda brillante.

El cuerpo del pájaro se borda al pasado vacío con seda roja en dos tonos y negra. Las alas se hacen con líneas más o menos largas; las más anchas se bordan al pasado plano y al pasado vacío con seda roja en tres tonos y negra. Las líneas estrechas están cubiertas a punto de tallo con seda azul en tres tonos degradados y estas líneas están terminadas con puntadas lanzadas hechas con seda oro.

La cabeza del pájaro está perfilada a punto de tallo con rojo medio; esta línea, que termina en espiral, se borda en el extremo con negro para formar el ojo del pájaro. Las puntadas lanzadas de la cabeza son negras y azul porcelana. El

se hacen al pasado vacío y a punto de tallo combinando los tres tonos de seda. Los nervios se hacen a punto de tallo con verde claro, y

El babero se remata con un festón hecho a crochet.

En el mismo grabado encontramos una bolsa para guardar el babero que se hace con la misma tela de hilo y se adornará con perlé también azul.

Esta bolsa está adornada con rectas y líneas quebradas como las del babero y en el centro con otra más adornada que se hacen a puntadas lanzadas y pasado plano.

La servilleta se remata con crochet, que se hace con perlé azul.

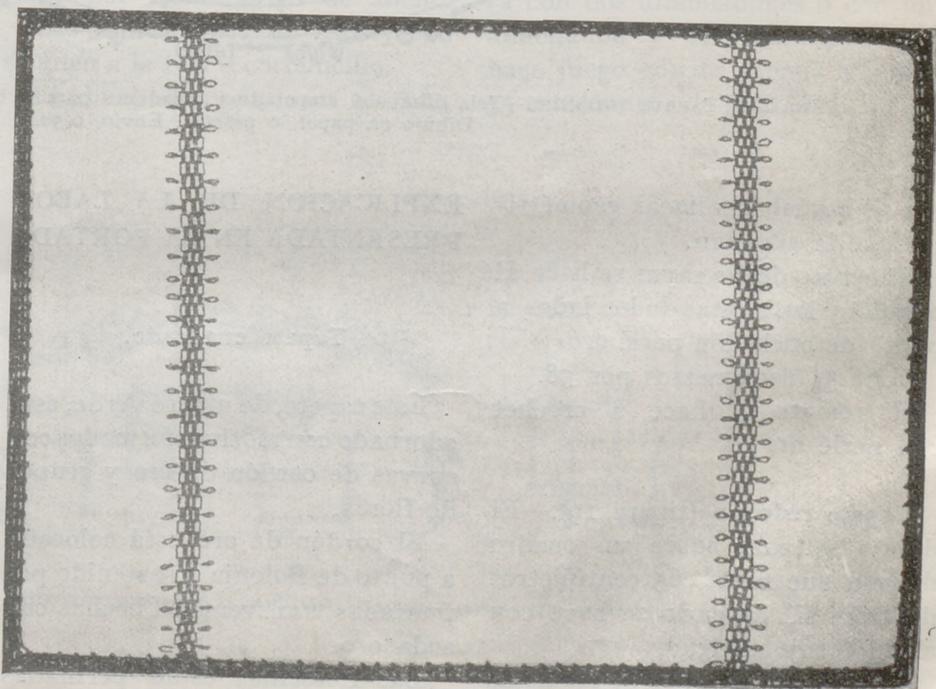


FIG. 18.—FONDO DE BANDEJA PARA DESAYUNO.—Tela dibujada, empezado y algodones para terminarle, 9,50 ptas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, mitad, 1,50 pesetas. Envío, 0,50.

Fondo de bandeja para desayuno (figura 18).—Para este fondo de bandeja se emplea tela cruda de hilo que no sea muy fina y sobre

El bordado se termina con un círculo bordado al pasado plano.

El tapete se remata con un festón adornado con piquillo.

breados con puntadas lanzadas y en el centro de las flores tiene botones formando el corazón, bordados al pasado plano.

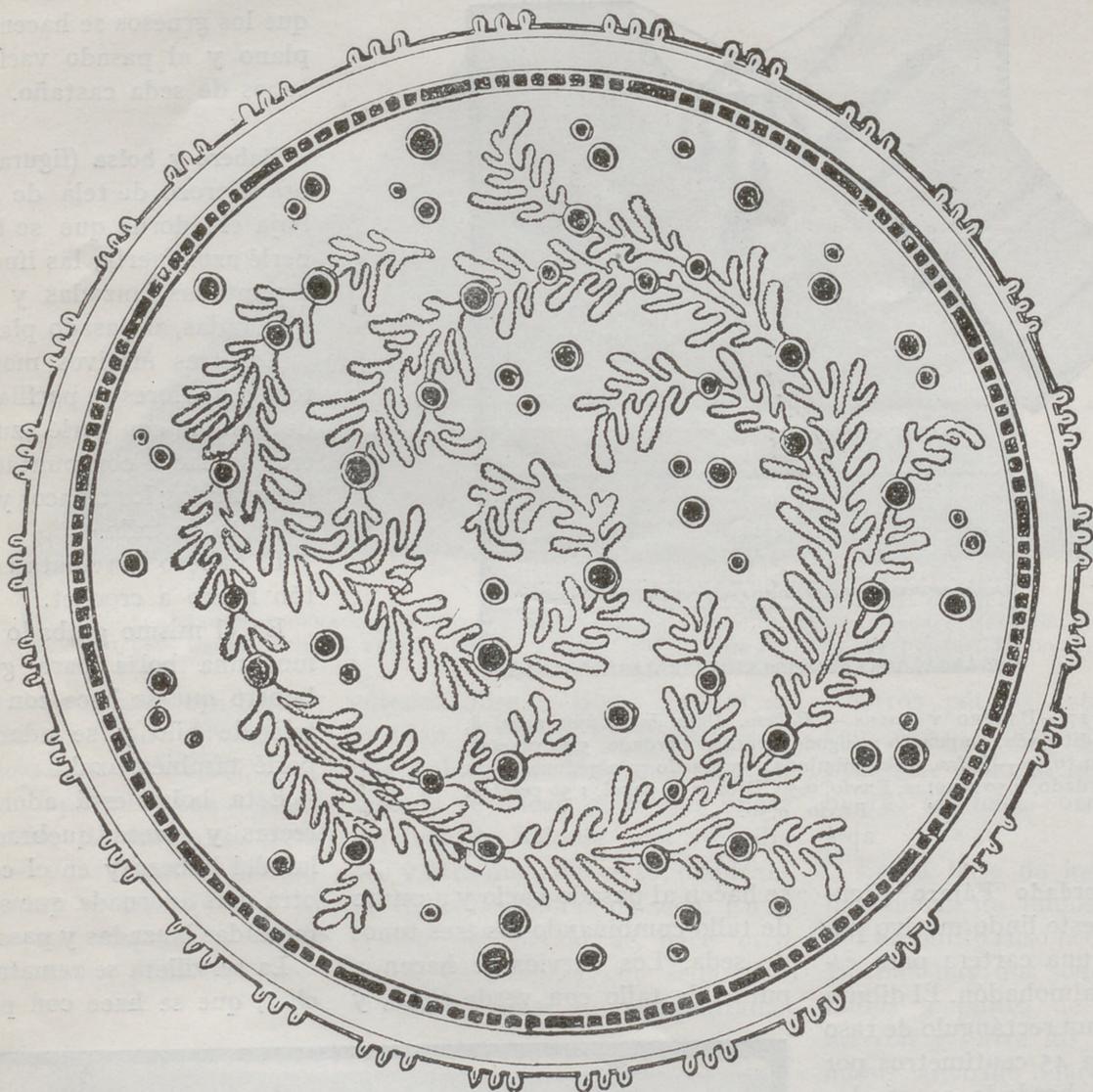


FIG. 19.—TAPETE REDONDO.—Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 18 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 6 pesetas. Envío, 0,50.

ella se bordan las líneas geométricas que la adornan.

El centro de las rayas se hace al pasado, y las hojitas de los lados, a punto de bucle con perlé oro.

Mide 52 centímetros por 38.

El remate se hace a crochet con perlé oro.

Tapete redondo (figura 19).—El dibujo se pasa sobre un cuadro de tela que mida 65 centímetros de lado. El bordado se hace con algodón rojo antiguo.

Todos los contornos de las hojas se hacen a cadeneta, y los redondeles, al pasado plano.

EXPLICACION DE LA LABOR PRESENTADA EN LA PORTADA

Tapete cuadrado.

Este tapete, de muaré verde, está adornado con motivos formados con curvas de cordón de oro y grupos de flores.

El cordón de oro está colocado a punto de Bolonia y sostenido por puntadas transversales hechas con seda oro.

Las florecillas están perfiladas a punto de tallo con seda rosa en dos tonos. Los pétalos están som-

brados con puntadas lanzadas y en el centro de las flores tiene botones formando el corazón, bordados al pasado plano.

Las flores pequeñas se bordan con rosa en tono oscuro, las medianas son rosa medio con el corazón oscuro y las grandes son completamente claras.

Los triángulos que forman parte del dibujo, se bordan a punto de tallo con el rosa más oscuro de los tres empleados para las flores.

El tapete, terminado, se forra con satén rosa.

Mide 90 centímetros de lado.

Tela dibujada, empezado y materiales para el bordado, 47 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, mitad, 5,50 pesetas. Envío, 0,50.

MANTELERIAS Y JUEGOS DE CAMA

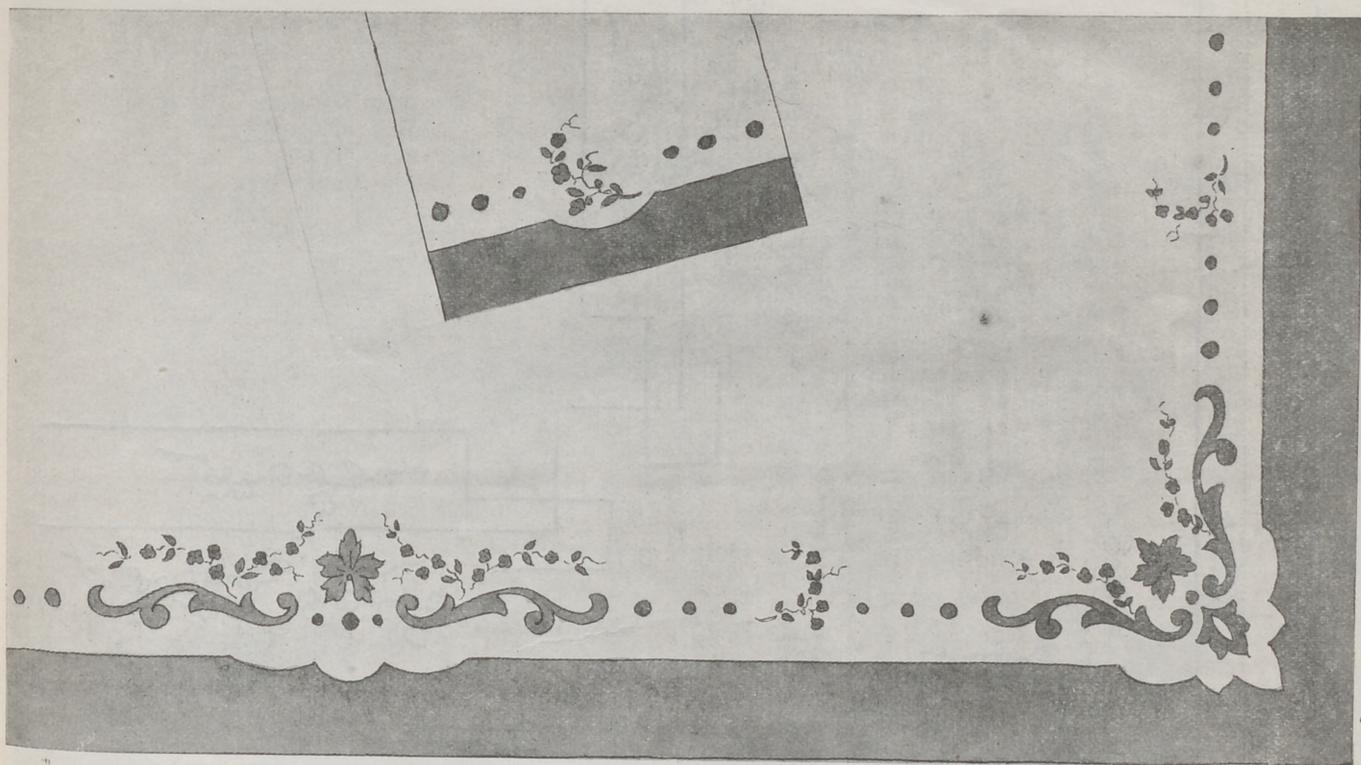


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA ADORNADO CON APLICACIONES Y BORDADO.—Sábana, 3 metros por 1,60 metros, y dos almohadones, de 1,10 metros, o un almohadón y un cuadrante de 55 centímetros de lado. Preparado, 130 pesetas. Terminado, 215. Embalaje, 3 pesetas. Dibujo en papel, mitad de la sábana, un almohadón y un cuadrante, 9,50 pesetas. Envío, 0,50.

Juego de cama adornado con aplicaciones y bordado (figura 1).—Este juego de cama es de tela de hilo y está adornado con tallas y hojas grandes aplicadas con tela de hilo azul, rosa o malva, a elección.

Los budoques se bordan a realce en el mismo color que la aplicación

y las ramas de flores también se bordan en el mismo color.

El jaretón es de tela de hilo de color.

La sábana mide tres metros de largo por 1,60 metros de ancho.

Las aplicaciones de este juego se unen a la tela a cordoncillo.

El almohadón se adorna con una

rama bordada y con jaretón de color.

Mide el almohadón 1,10 metros de largo.

En este juego de cama se prepara con dos almohadones o con un almohadón y un cuadrante que hace juego con la sábana y mide 55 centímetros de lado.

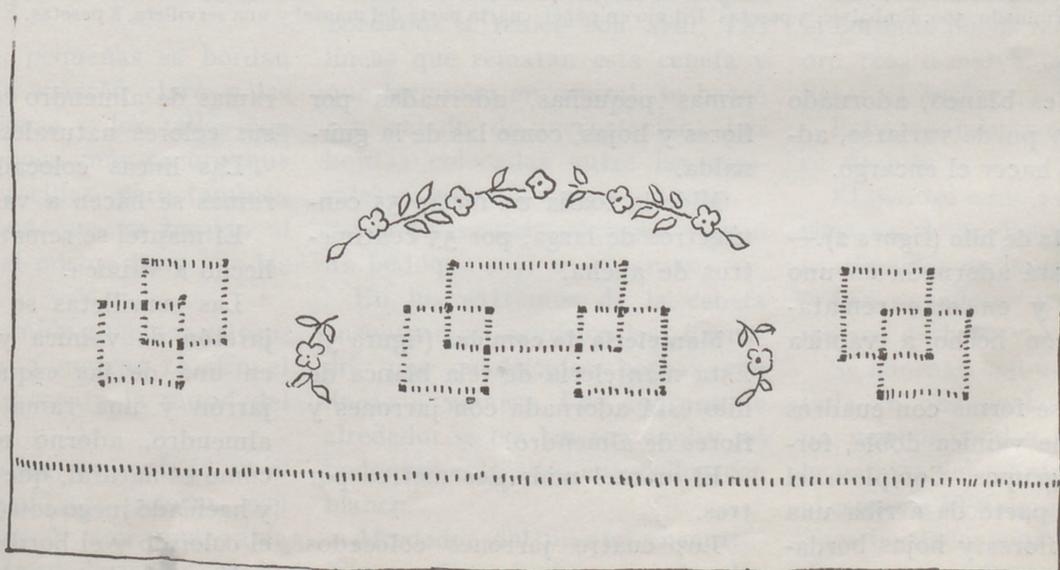


FIG. 2.—TOALLA DE TELA DE HILO.—Preparada, 18 pesetas. Terminada, 27. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 2,50 pesetas. Envío, 0,50.

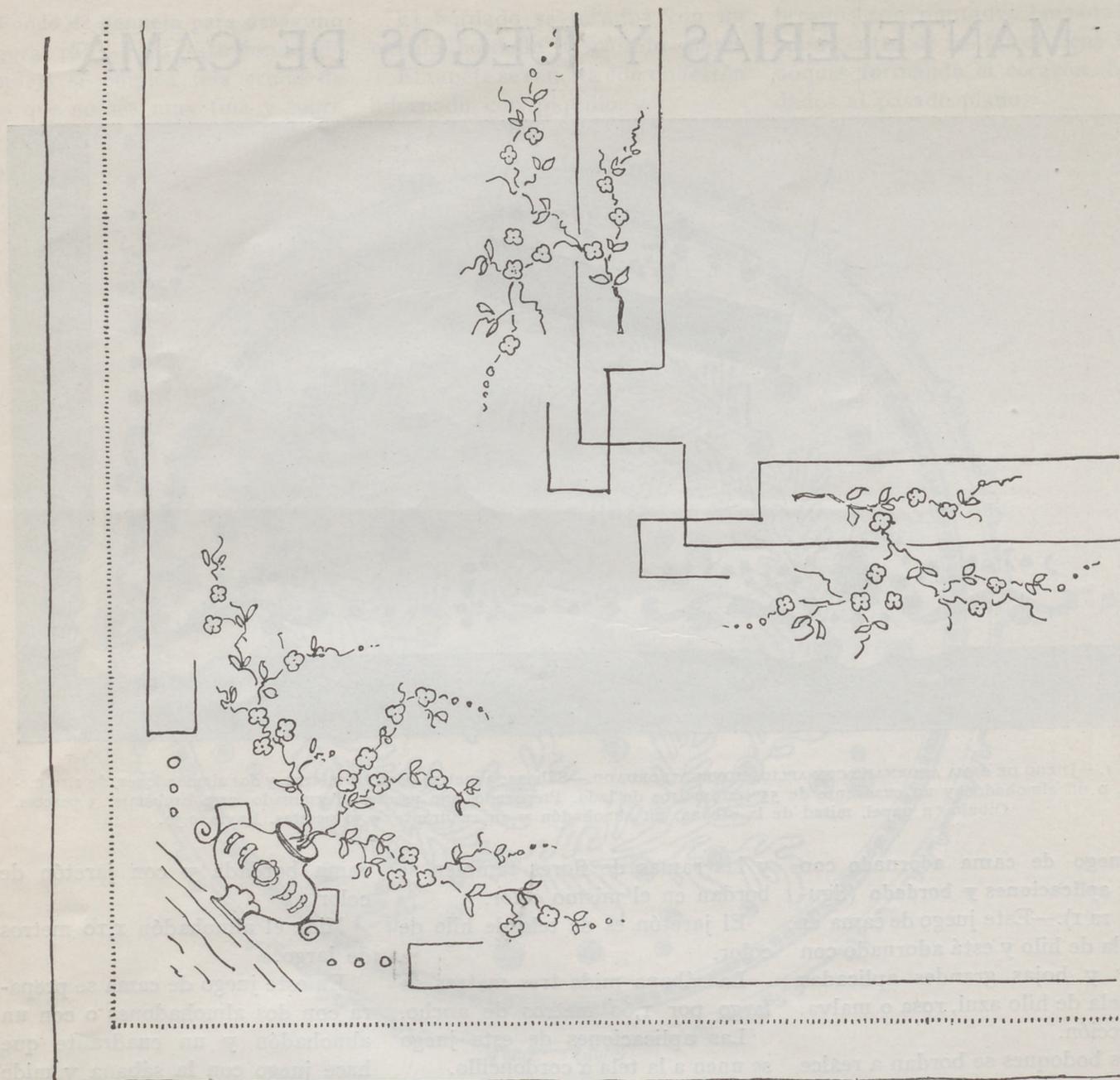


FIG. 3.—MANTELERÍA DE COMIDAS.—Mantel, 3 metros por 2 metros, y doce servilletas de 55 centímetros. Preparado, 260 pesetas. Terminado, 560. Embalaje, 3 pesetas. Dibujo en papel, cuarta parte del mantel y una servilleta, 8 pesetas. Envío, 0,50.

El modelo es blanco, adornado con rosa, pero puede variarse, advirtiéndolo al hacer el encargo.

Toalla de tela de hilo (figura 2).—Esta toalla está adornada en uno de los lados, y en otro rematada con jaretón hecho a vainica doble.

El adorno se forma con cuadros combinados de vainica doble, formando tres grupos. Completa el adorno en la parte de arriba una guirnalda de flores y hojas bordadas a realce y punto artístico.

Entre los cuadros encontramos

ramas pequeñas, adornadas por flores y hojas, como las de la guirnalda.

Mide la toalla un metro 55 centímetros de larga, por 55 centímetros de ancha.

Mantelería de comidas (figura 3). Esta mantelería de tela blanca de hilo está adornada con jarrones y flores de almendro.

El mantel mide dos metros por tres.

Los cuatro jarrones colocados en las esquinas, están bordados al matiz con azul de talavera; las

ramas de almendro se bordan con sus colores naturales rosa pálido. Las líneas colocadas entre las ramas se hacen a vainica.

El mantel se remata con jaretón hecho a vainica.

Las servilletas se rematan con jaretón de vainica y se adornan en una de las esquinas, con un jarrón y una rama de flores de almendro, adorno más pequeño, como es natural, que el del mantel y haciendo juego con él en el dibujo, el colorido y el bordado.

Una servilleta mide 55 centímetros de lado.

LABORES BORDADAS A MAQUINA

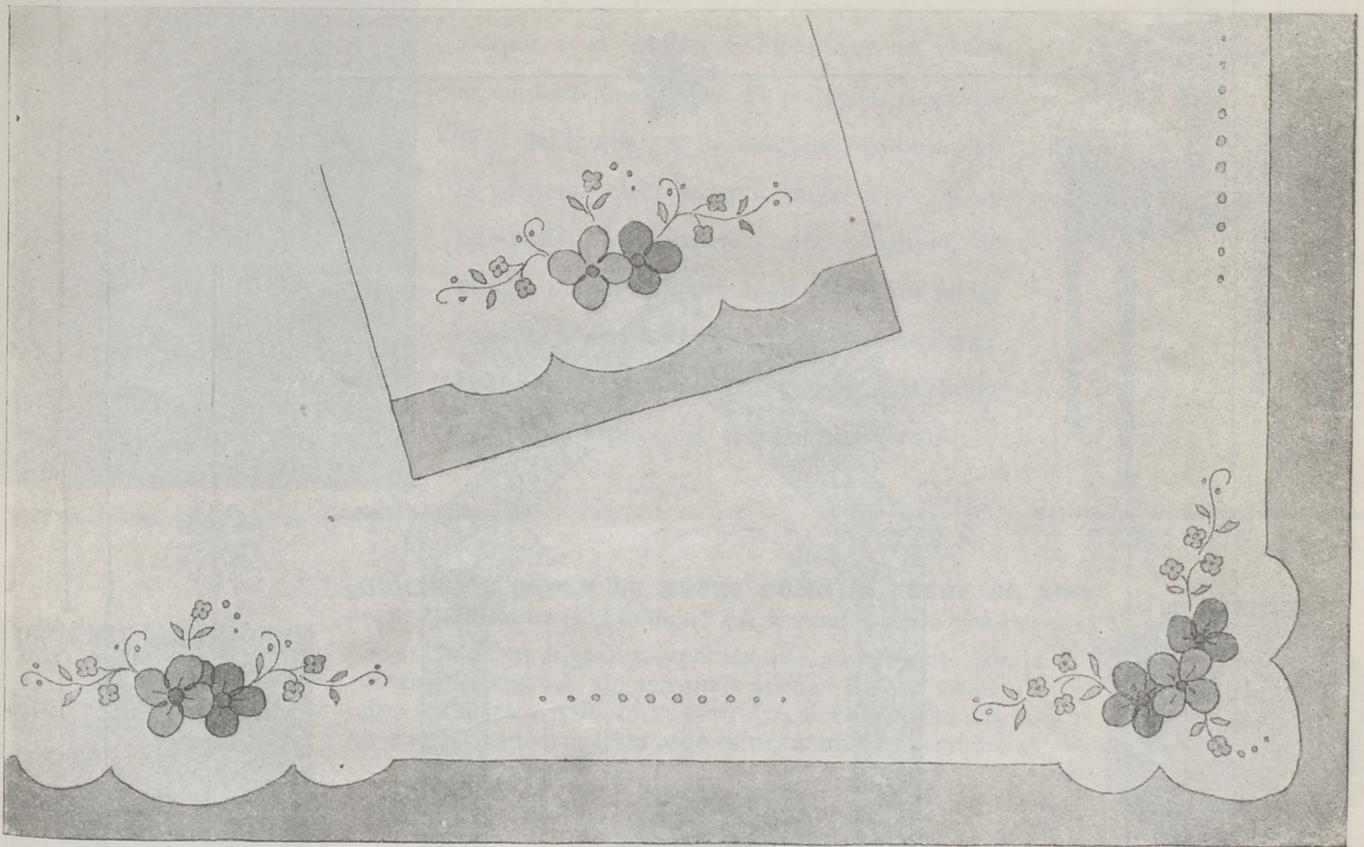


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA ADORNADO CON APLICACIONES.—Sábana de 2,75 metros por 2,10 metros y almohadón. Terminados, 125 pesetas. Embalaje, 2 pesetas. Dibujo en papel, 6,50 pesetas. Envío, 0,50.

Juego de cama adornado con aplicaciones (figura 1).—Este juego de cama es de tela blanca de hilo adornada con ramas de flores, hojas y bodoques.

Para el jaretón y para las flores grandes se emplea tela de hilo color crema, que en las flores grandes se aplica sobre la tela blanca de hilo.

Las flores pequeñas se bordan al matiz con marrón claro y las hojas, las venas y los tallos con marrón un poco más oscuro que el de las florecillas, pero también claro. Los bodoques se bordan al pasado con el mismo tono que las hojas.

La sábana mide 2 metros 75 centímetros por 2 metros 10. En el grabado se presenta la mitad del embozo.

El almohadón, presentado en el mismo grabado, se adorna con jaretón crema y con una rama aplicada y bordada como se ha explicado para la sábana.

Mide el almohadón 1 metro 60 centímetros de largo.

Mantelería para comidas (figura 2).—El centro del mantel está adornado con una gran cenefa de *fil-tirée* sobre la que se bordan flores de cuatro hojas con el centro de *fil-tirée* rodeado de bodoques bordados a realce con azul. Las líneas que rematan esta cenefa y que terminan en espiral, se hacen con calado de incrustación. Las hojitas colocadas entre las espirales se hacen a realce con azul.

Las flores más pequeñas tienen un bodoque azul en el centro.

En los extremos de la cenefa encontramos semicírculos formados por cuadrículas hechas con líneas a vainica. Los adornos de alrededor se bordan con azul y los bodoques colocados entre ellos, con blanco.

Alrededor del mantel encontramos una línea hecha a vainica. En los cuatro lados y en las cuatro es-

quinas, esta línea está cortada por motivos con el centro de *fil-tirée*, bodoques bordados a realce con blanco y motivos como los que rodean al semicírculo, que se bordan, como aquéllos, con azul.

El mantel está rematado con jaretón hecho a vainica.

El color azul que se emplea para el bordado puede reemplazarse por oro, rosa o malva, advirtiéndolo al hacer el encargo.

Esta mantelería es de tela blanca de hilo.

El mantel mide 2 metros 75 centímetros de ancho por 2 metros 80 centímetros de largo.

Las servilletas miden 55 centímetros de lado.

Se adornan con una vainica cortada en una de las esquinas con un motivo igual a los que cortan la vainica del mantel bordado con el centro a *fil-tirée*; alrededor bodoques bordados con blanco y fuera de estos motivos bordados con azul.

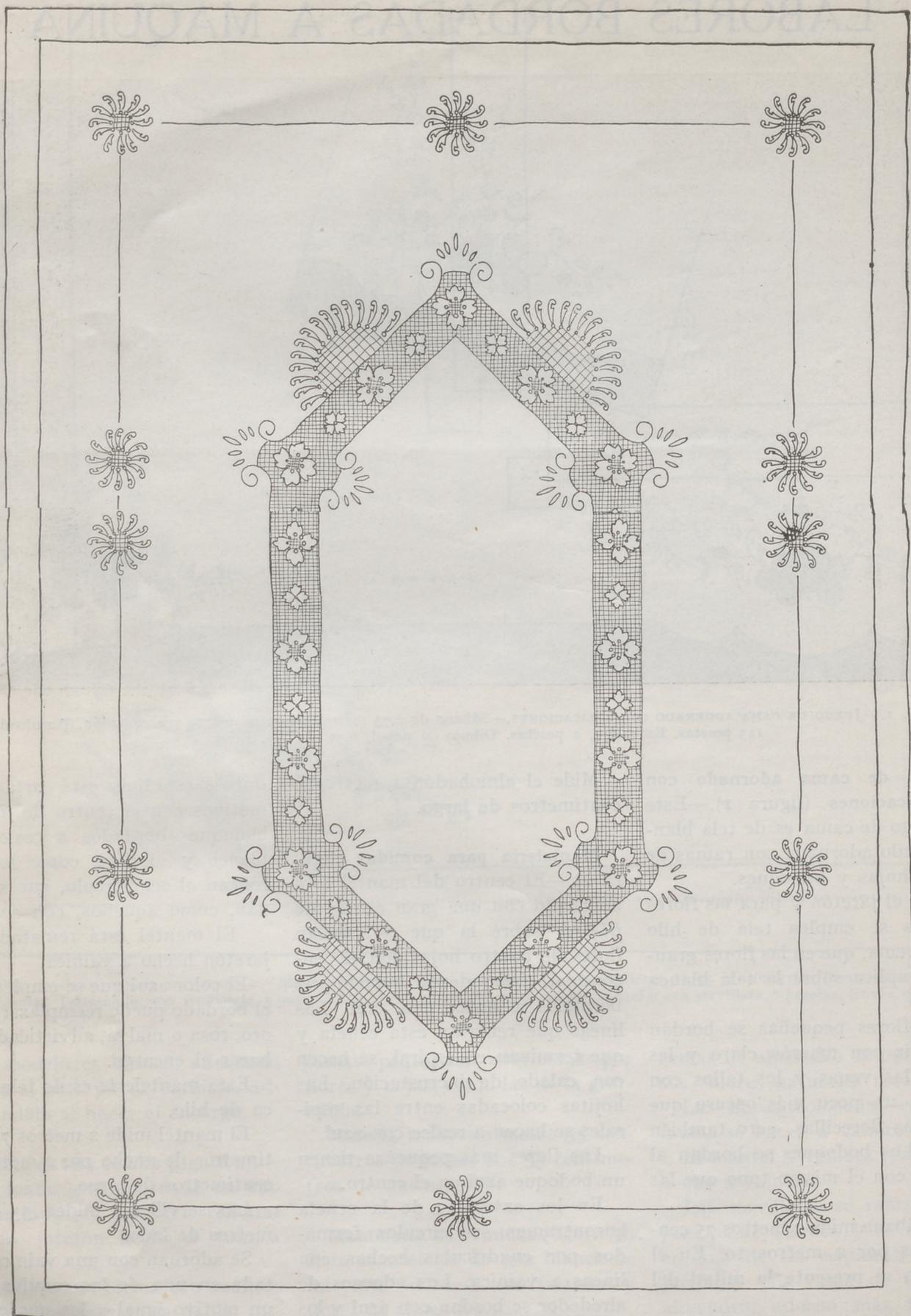


FIG. 2.—MANTELERÍA PARA COMIDAS.—Mantel, 2,75 metros por 1,80 metros, y seis servilletas de 55 centímetros. Terminado, 350 pesetas. Embalaje, 2 pesetas. Dibujo mitad del mantel y una servilleta, 12 pesetas. Envío, 0,50.

¿Quiere V. coser a máquina sin molestia alguna?



Máquina eléctrica sobre Mesa núm. 40, accionando.

Adquiera el Motor Singer que se vende al contado y a plazos. Es pequeño, elegante, fácil de acoplar a la máquina, trabaja con la corriente eléctrica que tenga usted en su habitación, de insignificante consumo, de mucha duración y con regulador para poder coser tan despacio o deprisa como se desee. Usándolo, el trabajo desaparece y la labor se multiplica sin el menor esfuerzo.

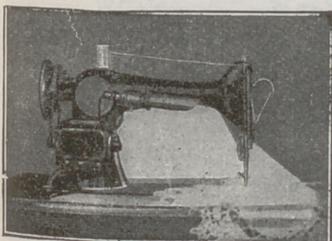


Máquina eléctrica convertida en elegante mesa de centro.

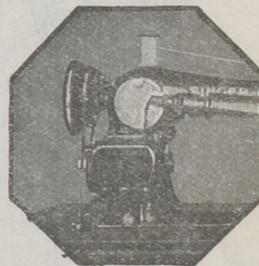
¿QUIERE V. COSER DE NOCHE COMO SI FUESE DE DIA?

Acople a su máquina el "Luzsinger" que se vende a precio muy reducido.

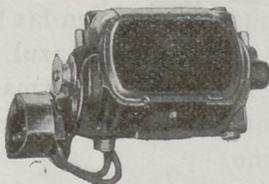
Se trata de un ingenioso aparato que, en contacto con la corriente eléctrica, sin consumir apenas fluido, desarrolla una luz clara y potente, cuyos rayos alcanzan sólo a la labor, ahorrando a la vista todo esfuerzo inútil y perjudicial.



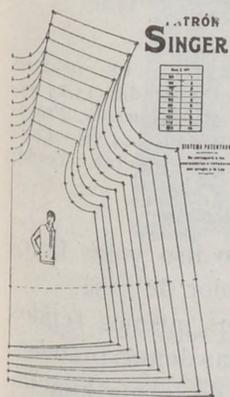
Máquina provista de Motor y Luzsinger.



Vista del Motor Singer acoplado a la Máquina.



Vista del Motor Singer para Máquina doméstica.



Patrón Singer. Modelo número 106. Delantero de una elegante blusa de Señora.

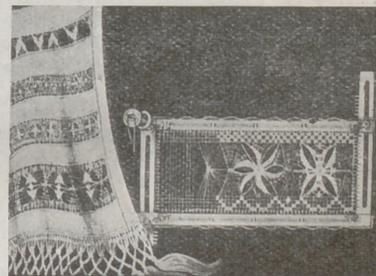
¡EL PATRON SINGER!

¿Lo conoce usted?
Es el adelanto del día.

Con su uso, cualquier persona, aun desconociendo en absoluto el corte, puede cortar y confeccionar el vestido o prenda que desee, de señora, caballero o niño, de forma irreprochable y a la última moda, con la enorme ventaja de que con un solo patrón se pueden cortar prendas de diferentes tamaños. El precio de cada patrón es realmente insignificante.

¿Le interesan a usted las labores de Encaje o Malla?

Nuestro moderno Bastidor Singer, de aluminio extra, de elegante manufactura y sólida construcción, ha venido a llenar una necesidad sentida por todo el mundo, cual es la de poder ejecutar labores de Encaje o Malla, de longitudes ilimitadas. Es el aparato ideal para las amantes de este bello arte, y, no obstante sus ventajas, se vende a precio moderado.



El Bastidor Singer número 120.397 para labores de Encaje y Malla.

En todos los Establecimientos "Singer" puede usted adquirir cuanto desee, y recibir un **Curso** de costura, corte, zurcido y bordado, **completamente gratuito**, y sin compromiso alguno para usted. Si desea detalles sobre nuestras máquinas, etc., diríjase, en la seguridad de ser atendida con agrado y rapidez, al Establecimiento Singer más próximo.

Casa Central:
18, Montera, 18

MADRID

Dirección para España:
Plaza de las Cortes, 6

ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS

Camisa pantalón de nansú fino (figura 1).—Número de orden 1.649.—Esta prenda y las demás que forman el juego se adornan a aplicaciones de encaje de grandes picos y se rematan con ondas terminadas en vivos azules.

La camisa pantalón y la combinación son de forma Imperio con las hombreras de seda azul. El ca-

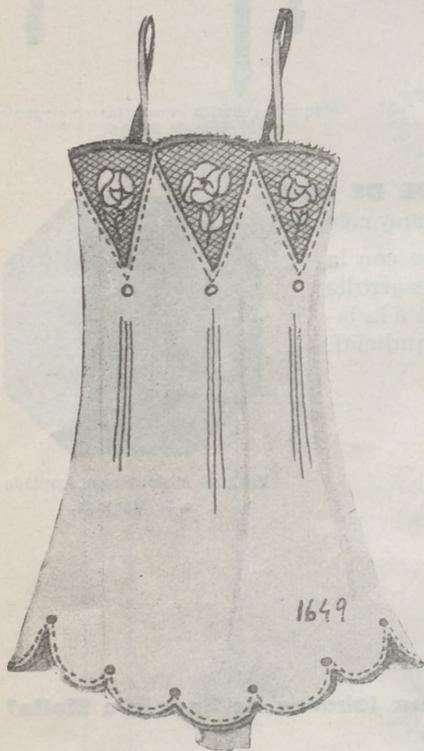


FIG. 1.—CAMISA-PANTALÓN DE NANSÚ FINO, N.º 1.649.—Preparada, 14,50 pesetas. Terminada, 17,50.—Camisón. Preparado, 19 pesetas. Terminado, 23,50.—Combinación. Preparada, 18,50 pesetas. Terminada, 26,50.

misión es de forma kimono con manga muy corta.

Camisa-pantalón de opalina belga (figura 2).—Número de orden, 1.650.—Todas las prendas de este juego de ropa se adornan con bieses de colores y dos motivos bordados.

La camisa-pantalón y la combinación son de forma Imperio. Las hombreras de estas dos prendas son de cinta de seda del color de los bieses, que en el modelo son malva.

El camisón es kimono con manga corta.

Varios juegos de ropa interior para señoras (figura 23).—Juego de ropa de tela fina.—Número de orden, 1.651.—El camisón sin mangas y con el escote cuadrado; la camisa Imperio, y el pantalón, moderno, adornado con encajes y bodeques, se ven muy bien en el grabado.

La combinación, de forma Imperio, como la camisa, se adorna haciendo juego con las prendas presentadas. Las hombreras son de cinta de seda color de rosa.

Juego de ropa de nansú.—Número de orden, 1.652.—Nansú de fondo blanco o crema, con florecillas estampadas en tonos azules y amarillos, se emplea para confeccionar este juego de ropa.

La camisa y la combinación son de forma Imperio con las hombreras de cinta de seda azul.

El camisón es de forma kimono con manga corta y el pantalón moderno.

Cubrebustos de crespón de China. Número de orden, 1.653.—Se confecciona con crespón rosa y se adorna con tul y bodeques.

Juego de ropa de nansú belga.—Número de orden, 1.654.—Las ramas de hojas y las flores que adornan las tres prendas presentadas en el grabado, y la combinación, se aplican en tela malva sobre el nansú empleado para la confección.

La combinación es de forma Imperio, como la camisa; las hombreras son de cinta de seda malva.

Gorra de noche.—Número de orden, 1.655.—Esta gorra es de nansú, adornada con encajes negros.

Camisa-pantalón y combinación de toil de seda.—Número de orden, 1.656.—Para confeccionar esta prenda se ha elegido toil color de rosa, y para las guirnaldas que la adornan, toil de seda azul, ambos

pálidos y en tonos que combinen.

Las hombreras son de cinta azul. El camisón, kimono, se adorna haciendo juego con la prenda explicada.

Pantalón de nansú.—Número de orden, 1.657.—Para confeccionar esta prenda se han combinado dos tejidos distintos, uno liso y otro estampado con el fondo del mismo

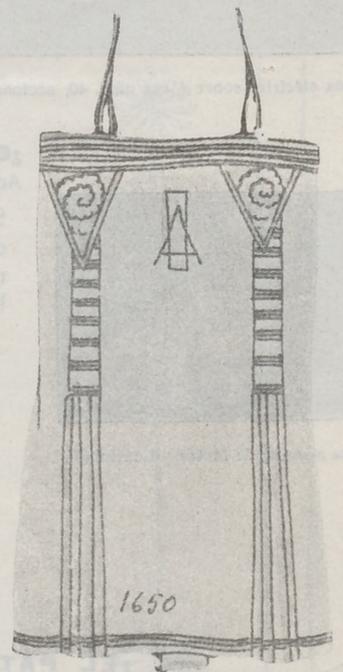


FIG. 2.—CAMISA-PANTALÓN DE OPALINA BELGA.—N.º 1.650.—Preparada, 15,25 pesetas. Terminada, 24,50.—Camisón. Preparado, 19 pesetas. Terminado, 24,50.—Combinación. Preparada, 18 pesetas. Terminada, 25,25.

color que el tono liso y las florecillas en tonos color de rosa.

Combinando los mismos tejidos se confeccionan las demás prendas.

El camisón es de forma kimono con manga corta.

La camisa y la combinación son de forma Imperio con las hombreras de cinta de seda.

Pantalón de opalina belga.—Número de orden, 1.658.—Aplicaciones en forma de conchas, festones y dos grupos de flores bordadas adornan este pantalón.

La camisa y la combinación son



FIG. 3.—VARIOS JUEGOS DE ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS. JUEGO DE ROPA DE TELA FINA.—N.º 1.651.—Camisa. Preparada, 10,75 pesetas. Terminada, 12,25.—Pantalón. Preparado, 12,50 pesetas. Terminado, 15,25.—Camisón. Preparado, 14,50 pesetas. Terminado, 17,75.—Combinación. Preparada, 16 pesetas. Terminada, 19,50.
 JUEGO DE ROPA DE NANSÚ.—N.º 1.652.—Camisa-pantalón. Preparada, 12,50 pesetas. Terminada, 14,50.—Camisón. Preparado, 15,50. Terminada, 19,50.—Combinación. Preparada, 14,50 pesetas. Terminada, 18,50.
 CUBREBUSTOS DE CRESPÓN DE CHINA.—N.º 1.653.—Preparado, 10,50 pesetas. Terminado, 12,50.
 JUEGO DE ROPA DE NANSÚ.—N.º 1.654.—Camisa. Preparada, 11,50 pesetas. Terminada, 14,50.—Pantalón. Preparado, 13 pesetas. Terminado, 16,25.—Camisón. Preparado, 16,50 pesetas. Terminado, 23.—Combinación. Preparada, 19,50 pesetas. Terminada, 31,50.
 GORRA DE NOCHE.—N.º 1.655.—Preparada, 13,50 pesetas. Terminada, 18,50.
 CAMISA-PANTALÓN Y COMBINACIÓN.—N.º 1.656.—Preparada, 21,50 pesetas. Terminada, 33,50.—Camisón. Preparado, 23,50 pesetas. Terminado, 29,50.
 PANTALÓN DE NANSÚ.—N.º 1.657.—Preparado, 16,50 pesetas. Terminado, 21,50.—Camisa. Preparada, 13,50 pesetas. Terminada, 17,50.—Camisón. Preparado, 18,50 pesetas. Terminado, 24,50.—Combinación. Preparada, 19,50 pesetas. Terminada, 24,50.
 PANTALÓN DE OPALINA BELGA.—N.º 1.658.—Preparado, 11,50 pesetas. Terminado, 14,75.—Camisa. Preparada, 11,50 pesetas. Terminada, 15,25.—Camisón. Preparado, 16,50 pesetas. Terminado, 21,50.—Combinación. Preparada, 17,50. Terminada, 23,50.

de forma Imperio con las hombrecas de cinta de seda blanca.

El camisón es de forma kimono, con manga corta.

Encajes y tejidos estampados, dibujo aproximado.

CAPRICHOS Y ELEGANCIAS

cia por un motivo decorativo especial o por un color determinado. Si examinamos atentamente los tejidos estampados observamos que en cada uno de los tejidos domina un solo género bien definido de adorno y también se observa que los colores vivos no se han admi-



Este modelo, muy gracioso, se confecciona con crespón de China verde y se adorna con crespón de impresión multicolor que forma un gracioso pechero en pico. La falda lleva el vuelo muy pronunciado en la espalda.

Los trajes de crespón de China que para el verano 1930 han presentado las modistas son innumerables, con dibujos de todas dimensiones y de todas formas sin que en el conjunto decorativo se manifieste preferen-



Lindo traje de lana fina azul marino con la falda de forma y el cuerpo liso con bufanda del tejido de seda en el tono del traje. Sombrero pequeño de paja beige ajustado a la cabeza.

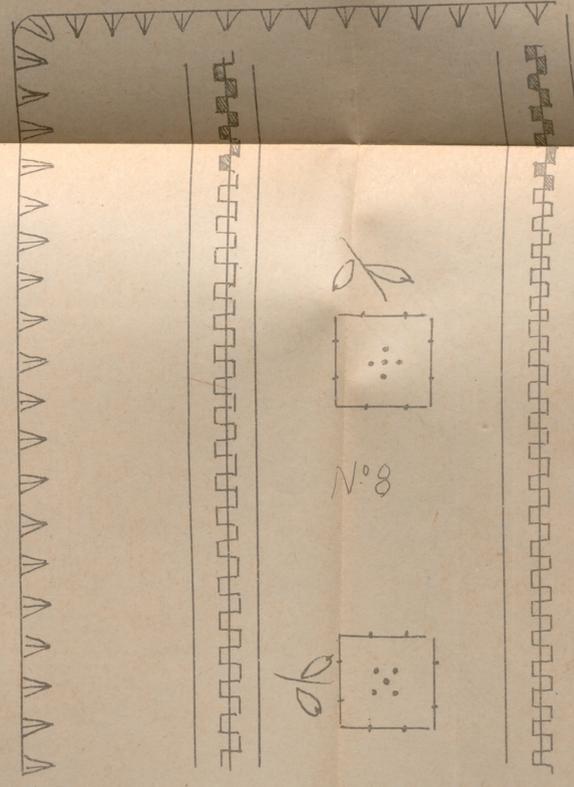
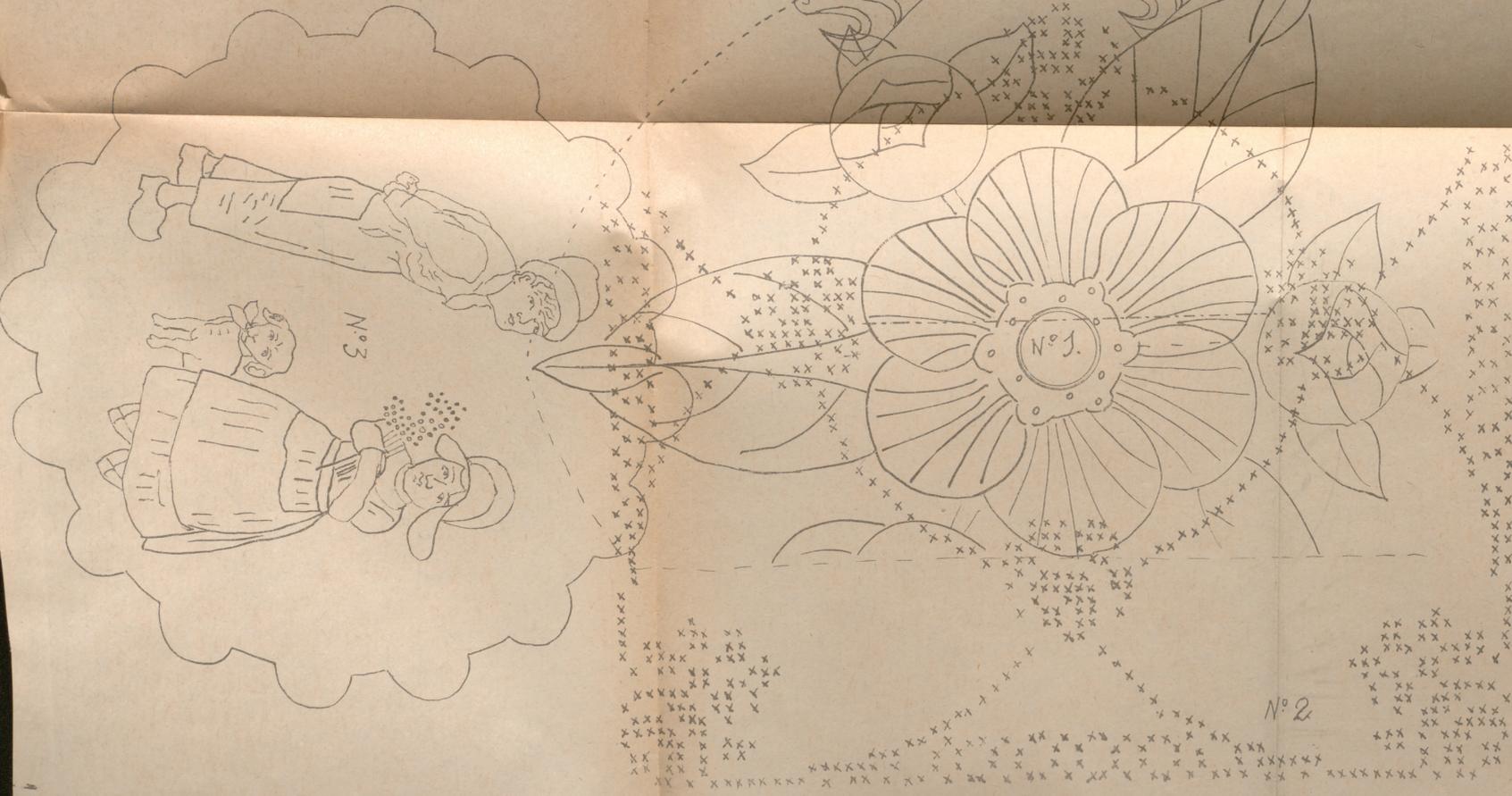
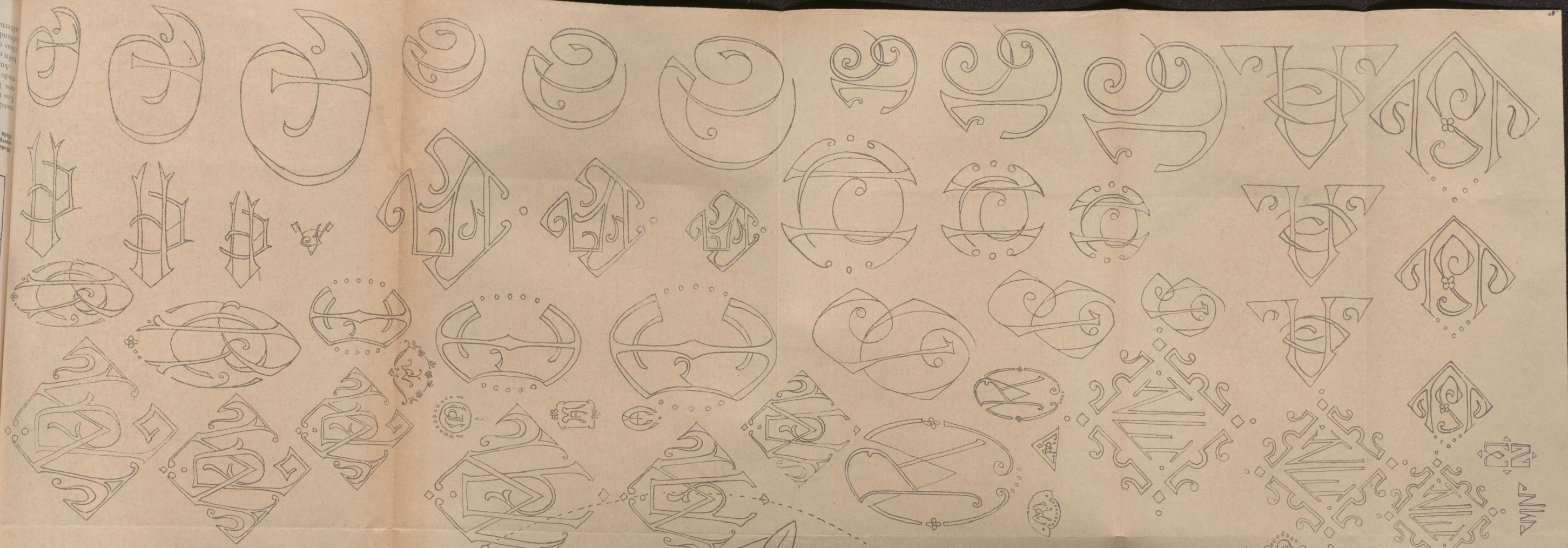


Elegante modelo de muselina de seda con la falda de forma y el cuerpo un poco ablusado. Para este traje puede también emplearse tejido estampado en varios colores muy de moda esta temporada.

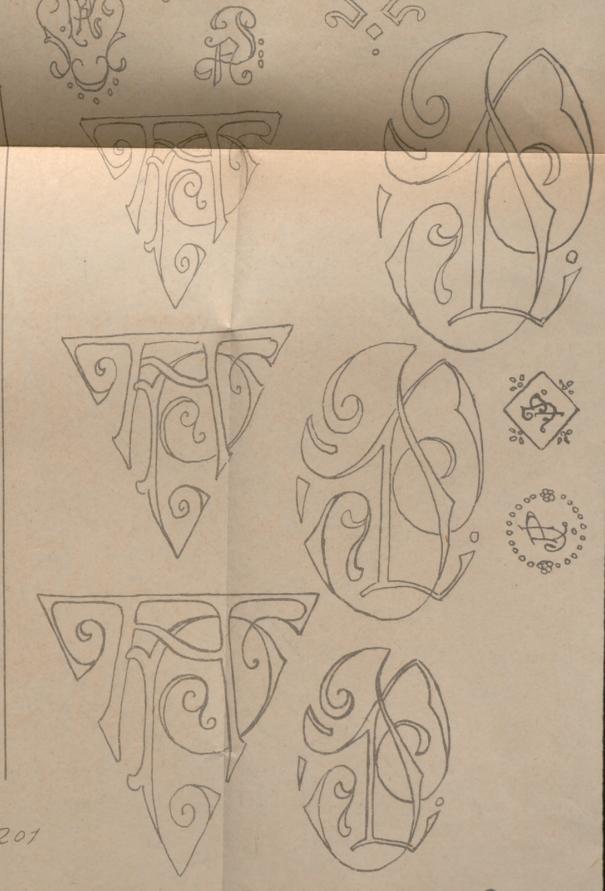
tido más que en los dibujos muy pequeños.

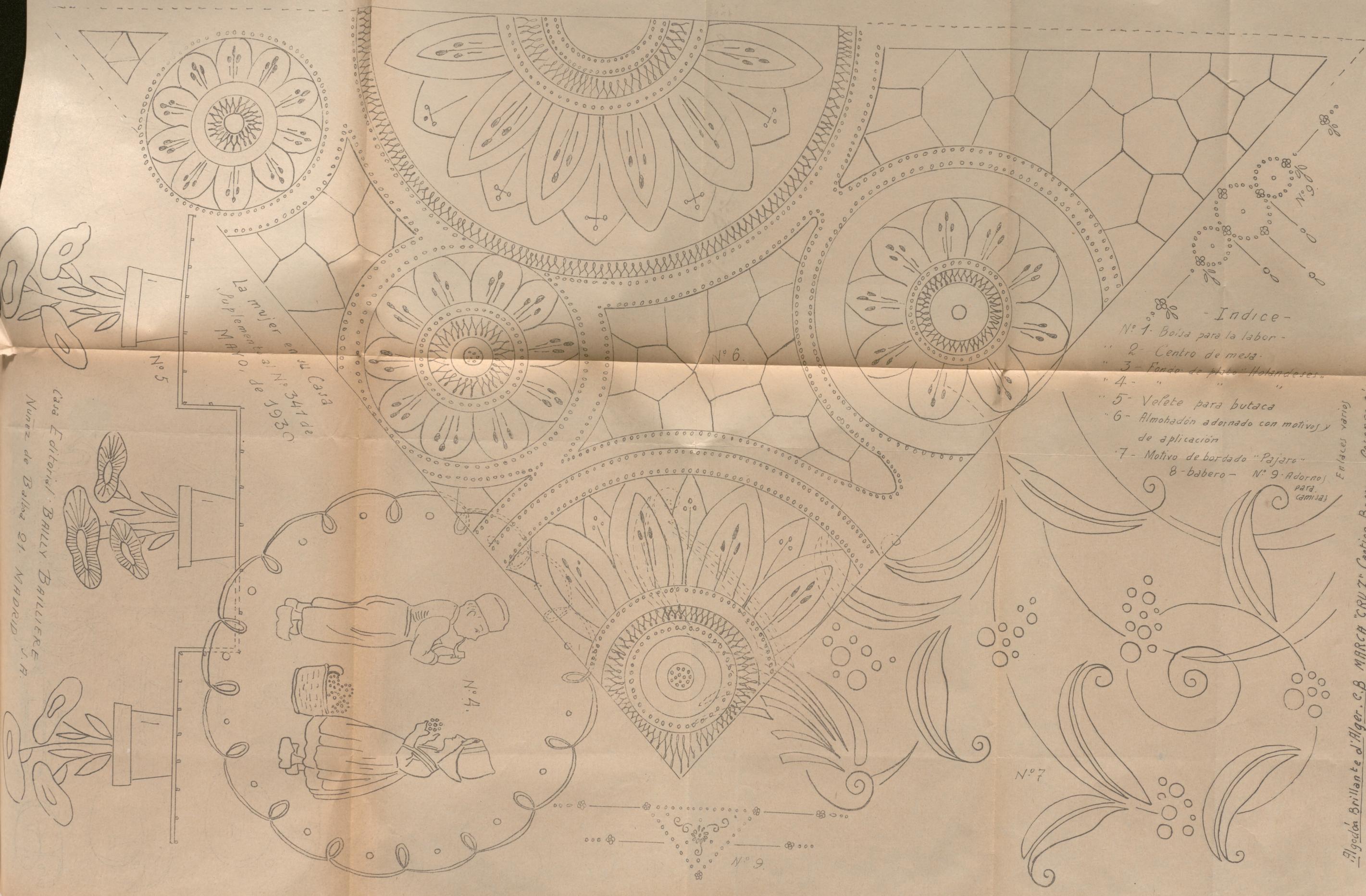
En los tejidos de sedas opacas se ven dominar los dibujos geométricos, cuadros, diagonales, etc. Los crespones de China se han estampado con florecillas domi-

Las flores eran
bien para las
coleccionadas
abandonado lo
alman con
de an
Modelo de crep
cruza al lado d
bien el azul m
vado para las



Labores - materiales y TAPICES DENUDO
Juan Zornoza - Arenal, 20, Telº 13201
MADRID -





Casa Editorial BAILLY BAILLIÈRE
 Nunez de Balboa 91. MADRID S. H.

La mujer en su Casa
 N.º 341 de
 N.º 1930

- Indice -
- N.º 1- Bolsa para la labor -
 - " 2- Centro de mesa -
 - " 3- Fondo de plato "Holandeses"
 - " 4- " " "
 - " 5- Velete para butaca
 - " 6- Almohadón adornado con motivos y de aplicación
 - " 7- Motivo de bordado "Pájaro"
 - " 8- babero - N.º 9- Adorno para camisas

Algodón Brillante d'Alger. S.B. MARCA "CRUZ" Cartier Bresson. COLORES SÓLIDOS



TRAJES PARA VISITAS

Modelo de crêpe georgette azul marino. El cuerpo cruzado termina con una lazada anudada al lado derecho. La falda es de volantes de anchos diferentes.

Modelo de crêpe satín negro trabajado a tiras, empleadas unas en el lado mate y otras en el lado brillante. El cinturón y el pechero son de ante blanco.

Traje de crespón de China verde con anchos volantes de forma que suben hacia el lado derecho. El cuerpo y las mangas se adornan con volantes de forma.

ando en ellos los de fondo negro. Las flores grandes, con los contornos bien definidos, se han reservado para las muselinas de seda. Aunque el fondo negro y también el azul marino domina en muchas colecciones no por eso se han abandonado los fondos claros que alternan con los anteriores. En

general, podemos decir, que los trajes de dibujos menudos dominan para trajes de mañana y los de dibujos más grandes de flores y fantasías para los trajes de tarde; esto en lo que se refiere a la moda multicolor que es propia del estío.

Los tejidos lisos se emplean también en los trajes de verano,

en blanco, beige, amarillo, verde, rosa, azul y lila en tonos claros.

En algunos modelos se combinan tejidos lisos con tejidos estampados.

No olvidemos los trajes de tejidos lavables, no sólo prácticos para los niños, sino también para las jovencitas y señoras para trajes de diario. De estos tejidos se fabrican



Este lindo traje está confeccionado con crêpe georgette color malva. La falda se forma con dos volantes con mucho vuelo. El cuerpo, drapeado en el talle, se sujeta a un lado con hebilla fantasía. El sombrero es grande, de paja blanca.

en seda, hilo y algodón en colores lisos y estampados.

Muchos trajes de verano se presentan sin mangas, otros con mangas cortas, medio largas o tres cuartos. La pelerina corta completa los trajes sin mangas tapando la parte alta de las mangas los brazos.

En las colecciones son numerosas las capas cortas y los efectos de capa. Sobre los hombros también se ven volantes en forma.

Tienen mucho éxito las capas separadas e independientes del traje, porque tienen sobre las unidas la ventaja de ponerse y quitarse según las circunstancias y según el gusto de cada uno y la necesidad del momento.

Las capas se hacen para trajes más o menos elegantes y de todos tejidos: unos hacen juego con el traje y otras son de tejidos y clases completamente distintas.



Elegante traje de crêpe marrocaïn azul con el cuerpo un poco ablusado y la falda con mucho vuelo por la parte de abajo. El cuello es de crespón marfil rematado con volante estrecho plisado. El sombrero es de paja fantasía.



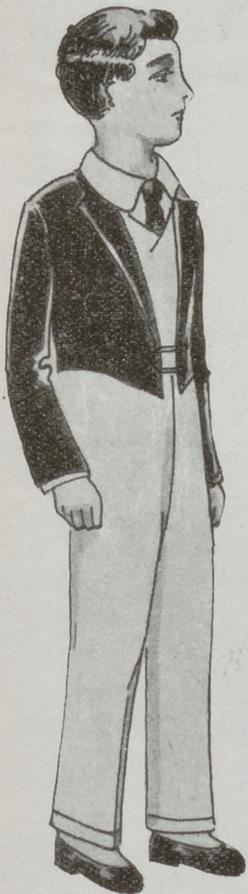
Traje muy elegante de muselina blanca con la falda formada por tres volantes rematados con muselina con impresiones en varios colores. La misma muselina adorna el cuerpo y las mangas. El sombrero es de paja fantasía.

Son de un efecto muy acertado una capa roja sobre un traje blanco, una capa de armiño sobre un traje de tarde y una capa o un volante rosa sobre un traje negro.

Los efectos de bolero son una consecuencia de la moda de las capas cortas y de ellos han sacado gran partido las modistas en los trajes presentados para primavera y verano.

NUESTROS NIÑOS

ALEGRIA, alegría! En el aire del mediodía las campanas voltean, las puertas de la iglesia se abren y, mientras el acompañamiento se prepara, la novia aparece seguida de los niños que llevan su cola y forman una encantadora escolta, seguida también por un cortejo numeroso de



Traje elegante para ceremonias con pantalón de lana blanca o gris, chaqueta negra, chaleco blanco y corbata negra.



Traje elegante para niñas de ocho a diez años confeccionado con taffetas blanca adornado con flores aplicadas en seda azul pálido. El gorrito es de encaje de plata.

escaleras y porque están tímidos e impresionados por formar parte de esta numerosa y brillante comitiva.

¿Cómo vestiremos a los niños que figuran en el cortejo de bodas? Esta es, creo yo, una cuestión que ha de interesar a gran número de madres en esta época en la que más desposorios se celebran.

La manera de vestir a los niños y el protocolo que regla estas ceremonias, difiere según se celebren los desposorios con gran pompa o en la más estricta intimidad.

En el primer caso, la novia, vestida con traje aparatoso, lleva una gran cola, y es costumbre que lleven esta cola dos, tres o cuatro niñas vestidas exactamente igual; en el segundo caso la *toilette* de la

desposada, siendo más discreta y su servicio de honor menos numeroso, los niños van sencillamente a la cabeza del cortejo.

Puedo decir también que los trajes de las niñas y de los niños varían según el grado de elegancia de la boda. Así, los pomposos trajes de



Traje para niñas de seis a nueve años a propósito para ceremonias. Se confecciona con crespón de China blanco y se adorna con plisados de tul. El gorro es de crespón.

estilo no se llevan más que en los grandes desposorios. ¿Por qué? Pues porque su porte ceremonioso no es compatible más que con cierto aparato. En un cortejo sencillo y reducido, los niños, así vestidos, parecerían máscaras y sería una falta de gusto.

Los trajes de estilo que se hacen actualmente se confeccionan con muselina de seda, *taffetas*, falla o muaré flexible. Llevan un cuerpo corto y una falda muy ancha y



El pantalón, ancho, de este traje para niños de seis a ocho años es de tejido fino de lana azul. La blusa, lisa, con cuello vuelto, puede confeccionarse con tejido de lana o seda, blanco.

Este modelo elegante, para niñas de ocho a nueve años, es de crespón azul cielo. La falda tiene tres volantes plisados, la blusa se sostiene con cinturón de ante azul.

Lindo traje para niñas de seis a siete años. El cuerpo es liso, con volantes en el escote. La falda, de forma, está adornada con una rama en la que se posan dos pajarillos. Los adornos son azules y la tela del traje, rosa.

Este modelo es muy lindo para niñas de cinco a seis años. El cuerpo es de terciopelo azul marino. La faldita, las mangas y el pechero son de crespón blanco.

Traje de seda cruda para niños de 4 a 5 años.

larga armada con frunces. Las mangas de estos trajes son siempre muy cortas, generalmente en forma de balón. Notemos que los modelos de muselina de seda llevan cintas estrechas incrustadas de gra-

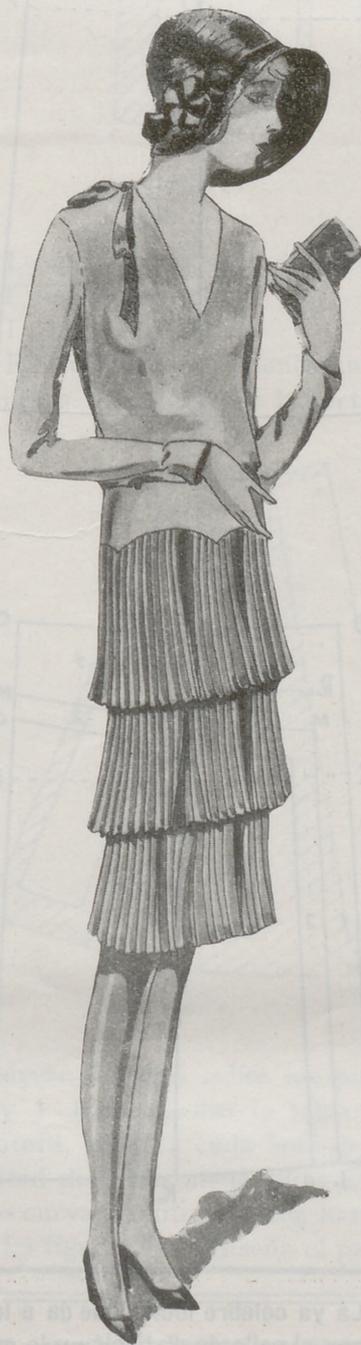


Modelo elegante de crêpe georgette cruzado y con la falda adornada con dos volantes de forma cuello; corbata y cinturón fantasía completan este lindo traje a propósito para jovencita.*

nia, no necesitan este gasto; con un traje de tarde de crêpe satin, crespón de China o georgette y una capelina de paja se forma un conjunto que las niñas lucirán después, durante el verano, para vestir.

Los trajes de tul también están de moda, en blanco o rosa. Estos modelos se adornan ribeteándolos con cintas de plata que impiden que el tul se rasgue.

Para las damas de honor, el rosa, el azul, el verde, son los tres colo-



Traje muy elegante para jovencitas confeccionado con muselina de seda malva. La falda está formada por tres volantes plisados. El cuerpo termina en ondas. Gran sombrero de paja fina brillante completa este traje, adornado con una flor fantasía.



Traje muy práctico para pollitas confeccionado con crespón de China color de rosa. El cuerpo se ablusa un poco y la falda está completamente plisada. El vivo del cuello, el cinturón y los puños son de seda encarnada, y el cinturón de ante en el mismo color.

cioso aspecto. Las lazadas son muy graciosas cuando se ponen unas sobre otras en el delantero del cuerpo formando un adorno muy original. Las bertas están de moda esta primavera y las veremos sobre los trajes de taffetas, de muaré y de falla. Se ribetean con cintas de raso finamente plisadas.

Con estos trajes elegantes llevan las niñas gorritos de tres piezas ajustados a la cabeza haciendo juego con el traje.

En los desposorios sin ceremo-

res preferidos. Y entre los tres el verde parece ser el que domina.

Cuando el desposorio es sin ceremonia, los niños van vestidos con traje marinero; traje de sarga azul marino, cuello blanco y corbata negra. Las grandes ceremonias exigen el traje con pantalón gris de paño, chaqueta corta de lana negra y chaleco de piqué blanco bajo el que aparece la camisa almidonada con cuello bajo y corbata negra.

LECCION DE CORTE



Traje hechura de sastre.

Como la moda sigue favoreciéndonos con el traje hechura de sastre, damos a nuestras lectoras la explicación completa de uno de estos modelos tan elegantes como prácticos. El nuestro se compone de tres piezas: falda, chaqueta y blusa. Esta, que aparece de nuevo colocada debajo de la falda, es el complemento del traje sastre, y se confecciona con toda clase de tejidos.

FALDA.—FIG. I.

Tres medidas son las necesarias para trazar el patrón de falda: lon-

gitud, contorno de cintura y contorno de cadera; esta medida se tomará a 20 centímetros por debajo de la cintura.

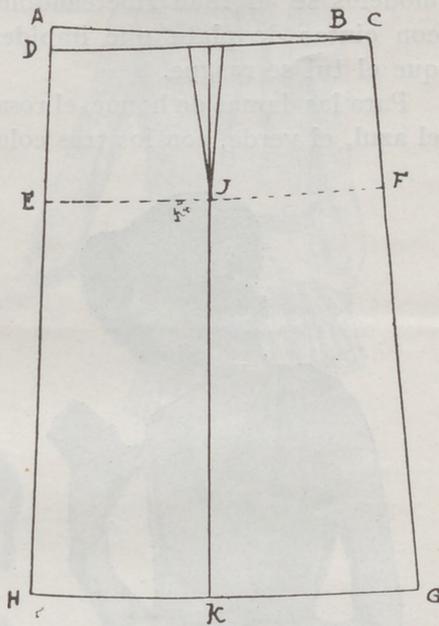


FIG. I.



TRAZADO DEL PATRÓN.

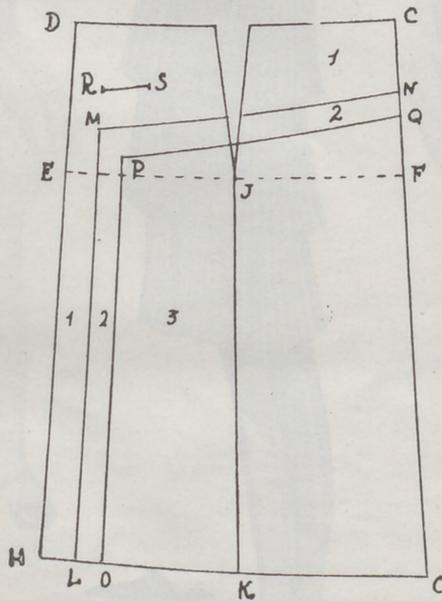


FIG. 2.

A, un ángulo recto.

AB, medio contorno de cintura.
BC, equivalente a la mitad de la diferencia hallada entre los dos medios contornos de cadera y talle.

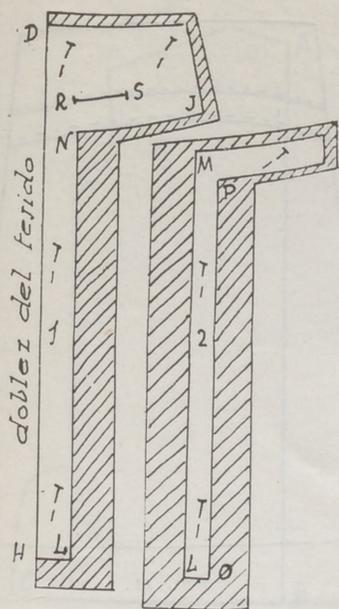
Para que esta proporción se comprenda fácilmente pondremos el siguiente ejemplo: supongamos que el medio contorno de talle son 38 centímetros y 45 el medio contorno de cadera: la diferencia entre las dos medidas será de 7 centímetros; pues bien; 3 y medio centímetros, que es la mitad de la diferencia, será la que corresponde medir desde B a C.

FEBO

La ya célebre loción que da a los cabellos oscuros tonalidades claras, que son el sello de distinción y la que más hermosa y rejuvenece a la mujer.

De venta en Perfumerías

Al por mayor: J. R. OLIVÉ - Cuesta de Santo Domingo, 2 - MADRID



FIGS. 3 Y 4.

AB igual a BC menos un centímetro.

DC, una curva: línea de talle.

EF, línea de cadera trazada a 20 centímetros por debajo de la de talle, DC. Medir sobre ella o

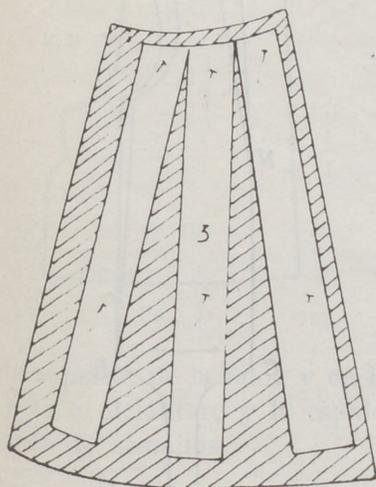


FIG. 7.

Repítase la misma medida desde D o H y trazar la línea HG, centro del delantero.

de la falda recortado y hecho de la falda recortado y hecho sobre él la transformación exigida por nuestro modelo.

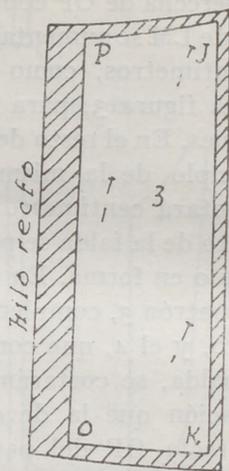


FIG. 5.

La costura de costado se traza del modo siguiente:

I, mitad de CD.

EJ, mitad de EF menos un centímetro. Para obtener la recta IK

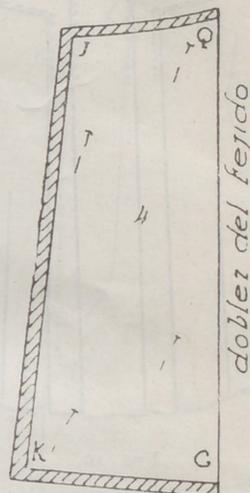


FIG. 6.

La vertical LM se dibujará a seis centímetros distante del centro del delantero, y terminará a unos 14 por debajo del talle, desde donde se dibujará una curva hasta el centro de la espalda, a 8 ó 9 centímetros por debajo de C.

La distancia LO será de 4 ó 5 centímetros y la recta OP y la curva PQ serán paralelas a LM y a MN.

El bolsillo se dispondrá paralelo a la línea MN, a cinco centímetros

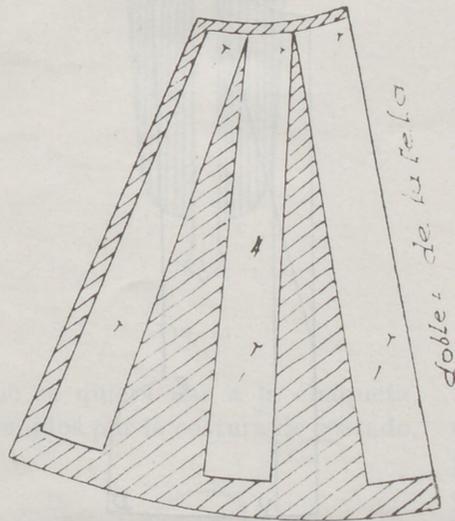


FIG. 8.

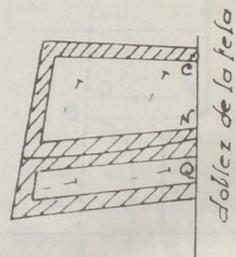


FIG. 9.

partir de E el medio contorno de cadera, y a continuación aplicar la regla desde C, sobre F, y trazar la recta CG, de igual longitud que la de la falda. Esta línea nos indica la mitad de la falda por detrás.

apóyese la regla sobre los puntos I y J. Para ajustar la falda a la cintura, medir a cada lado de I la mitad de la distancia BC y trazar dos curvas en disminución hasta J.

La figura 2 nos enseña el patrón

por encima de ella, y su abertura, RS, será de ocho centímetros, aproximadamente.

DELANTERO.—FIGS. 3, 4, 5, 6, 7 y 8.

En estas figuras vemos el modo

ESTREÑIMIENTO
PASTILLAS MIRATON
 A LAS SALES NATURALES DE CHATEL-GUYON
 laxante suave y agradable

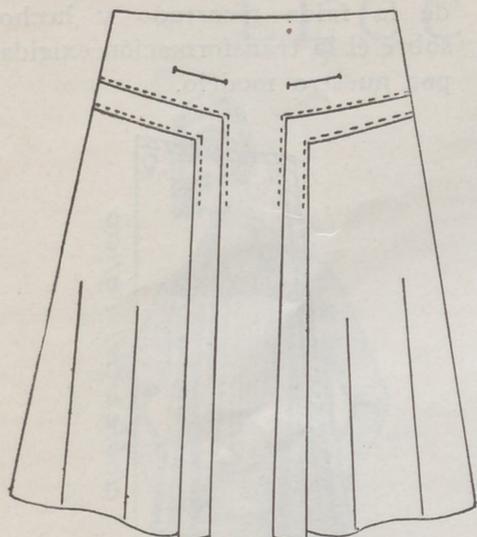


FIG. 10.

de colocar sobre la tela los patrones de la falda después de recortados.

El centro del delantero DH se prenderá junto al dobléz de la tela para obtenerle completo, amplián-

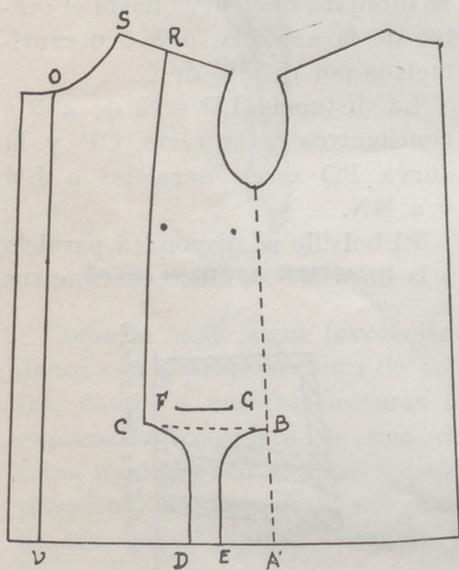


FIG. 12.

dole a la derecha de la recta LM, ocho centímetros reservados para fondo y costura del pliegue. En los demás contornos se aumentará centímetro y medio para costuras y remates.

FIG. 4.
La recta LM del patrón 2 se coloca a hilo sobre la tela doblada, y tanto a la derecha de OP como a la izquierda de LM se aumentarán otros ocho centímetros, como se aconsejó en la figura 3, para fondo de los pliegues. En el resto del patrón, y a ejemplo de la misma figura, se aumentará centímetro y medio.

El resto de la falda se puede cortar recto o en forma. En el primer caso, el patrón 3, complemento del delantero, y el 4, que corresponde a la espalda, se cortarán sin otra modificación que la de colocar a hilo la recta OP del patrón 3 y aumentar después 8 centímetros para formar el pliegue en el lado izquierdo y uno y medio en los restantes.

El patrón 4; se colocará junto al dobléz de la tela la línea Q G, centro de la espalda, añadiendo

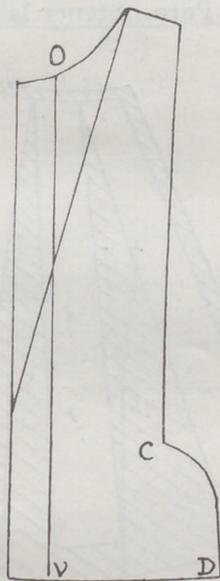


FIG. 13.

para costuras centímetro y medio en la de costado y cintura, y además, en el borde inferior de todas las piezas, se aumentará 5 ó 6 para dobladillo.

En el segundo caso dividiremos

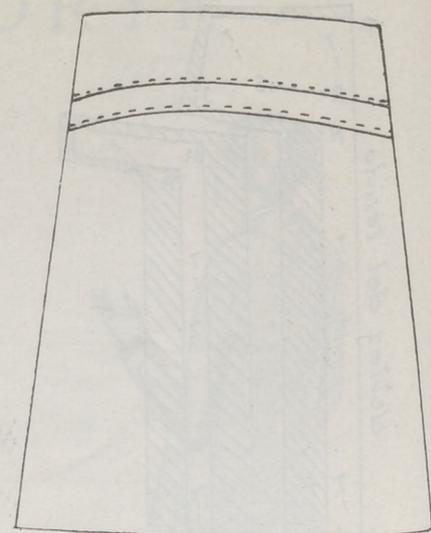


FIG. 11.

en tres partes iguales los patrones ya mencionados, y después de practicar una incisión en cada una de ellas se colocarán sobre el tejido, abriéndolas más o menos en el borde inferior según la profundidad

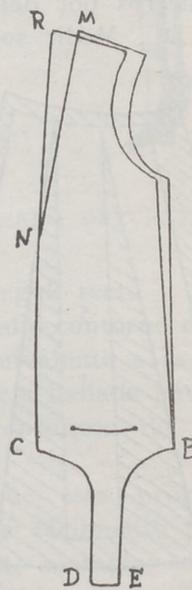


FIG. 14.

que se quiera dar a los canalones (ver figuras 7 y 8).

FIGS. 9, 10 Y 11.

En la figura 9 observaremos el modo de colocar sobre el tejido la

ULTIMOS MODELOS SOMBREROS PARA SEÑORA
PALACIO DE LA MODA
MONTERA, 36 MADRID

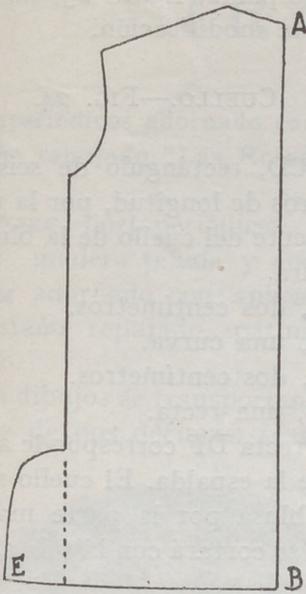


FIG. 15.

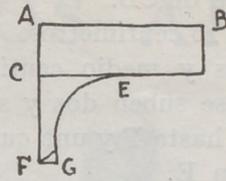
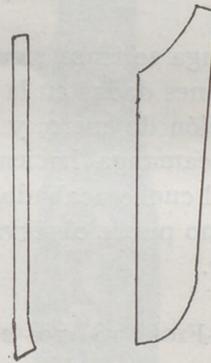


FIG. 16.



FIGS. 19 Y 20.

para hacer con mayor facilidad la transformación debida.

La distancia AB será de unos

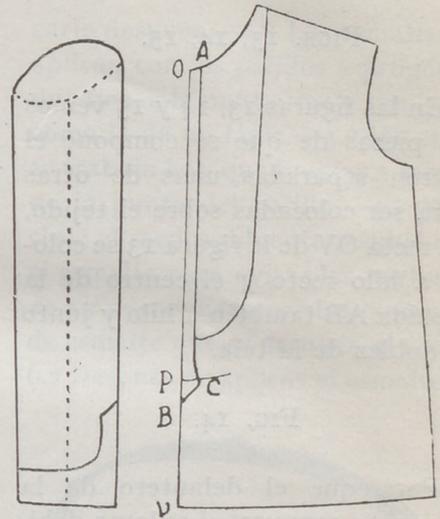


FIG. 17.

FIG. 18.

En la figura 12 vemos dicho patrón prolongado con la longitud

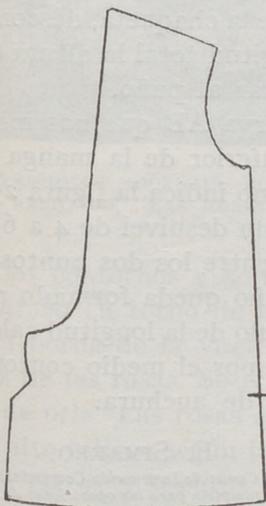


FIG. 21.

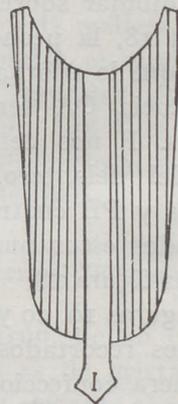


FIG. 22.

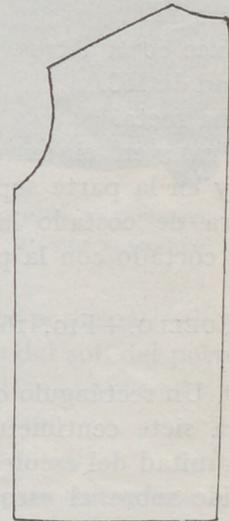


FIG. 23.

parte superior de la falda y en los 10 y 11 el delantero y la espalda después de armados.

que se quiera dar a la chaqueta, y unidos por la costura de costado,

18 centímetros; esta cantidad podrá variar si no estuviera en proporción con la longitud dada a la chaqueta. Desde B se hará la horizontal BC, prolongándola hasta la mitad de la anchura del delantero más dos centímetros, y desde C se trazará la recta CR que termine en el hombro a 6 ó 7 centímetros distantes de S.

CHAQUETA.—FIG. 12.

Como base para cortar esta chaqueta, utilizaremos el patrón-tipo de blusa explicado en la lección del

AD es la tercera parte más un centímetro de AV y desde D se traza una línea que empiece a dibujarse verticalmente para terminar en curva hasta C.

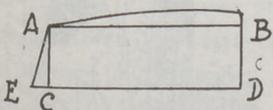


FIG. 24.

mes de enero, sin otra modificación que la de cortar a hilo recto la costura de costado de la espalda señalada CIK.

El espacio DE es de cinco centímetros y la curva EB se trazará como la anterior.

El bolsillo FG se dibuja a 3 ó 4 centímetros por encima de la línea

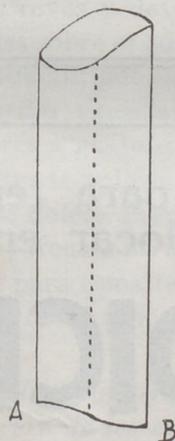


FIG. 25.

punteada CB, y a la izquierda de OV se aumentarán cinco centímetros para el cierre de la chaqueta.

FIGS. 13, 14, 15.

En las figuras 13, 14 y 15 vemos las piezas de que se compone el patrón separadas unas de otras para ser colocadas sobre el tejido. La recta OV de la figura 13 se coloca a hilo recto y el centro de la espalda AB también a hilo y junto al doblez de la tela.

FIG. 14.

Para que el delantero de la chaqueta conserve el aplomo debido se hará la modificación siguiente en la figura 14.

RM, cinco centímetros.

N, mitad de RC.

MN, una recta.

Devuélvase en el extremo del hombro y en la parte superior de la costura de costado la misma cantidad cortado con la pinza.

CUELLO.—FIG. 16.

ABCD. Un rectángulo que mida de altura siete centímetros y de ancho la mitad del escote del cuello medido sobre el escote de la prenda.

E, mitad de CB.

CF, 8 ó 10 centímetros.

FG, dos y medio centímetros.

Desde G se suben dos y se traza una recta hasta F y una curva que termine en E.

MANGA.—FIG. 17.

La manga se traza siguiendo las instrucciones dadas en la figura 15 de la lección de enero, y el detalle de la bocamanga haciendo juego con el del cuello acabado de explicar y como puede observarse en la figura 17.

BLUSA.—FIGS. 18, 19, 20, 21, 22 Y 23.

Después de trazado el patrón-tipo de blusa—tal como quedó explicado en la lección de enero—se procede a dibujar sobre el delantero, figura 18, la pechera y tira del centro que le adorna.

La distancia OA será de dos centímetros. P nos determina la longitud del delantero. PC dos centímetros y PB cuatro. Unanse después todos estos puntos como indica dicha figura 18.

En las figuras 19, 20 y 21 vemos los patrones recortados, y en la 22 la pechera confeccionada para ser unida al delantero.

La espalda, figura 23, no sufrirá ninguna modificación.

CUELLO.—FIG. 24.

ABCD, rectángulo de seis centímetros de longitud, por la mitad del escote del cuello de la blusa de anchura.

BF, dos centímetros.

FA, una curva.

CE, dos centímetros.

AE, una recta.

La recta DF corresponde al centro de la espalda. El cuello se unirá a la blusa por la parte marcada FA y se cortará con la tela al bisel.

MANGA.—FIG. 25.

Se corta por el mismo patrón que la de la chaqueta, descontando a la longitud total la altura que quiera dar al puño.

La curva AB que nos indica el borde inferior de la manga se dibuja como indica la figura 25, es decir, con un desnivel de 4 a 6 centímetros entre los dos puntos.

El puño queda formado por un rectángulo de la longitud calculada para él, por el medio contorno de muñeca de anchura.

E. SIMARRO,

Profesora del Centro de Instrucción Comercial de Madrid.
Preparación completa para las oposiciones de Profesores de Corte, convocadas por el Estado.

Al guardar prendas, para temporada larga, no deje de colocar entre ellas

PARADICLOR

el único destructor de la polilla



PUBLICITAS

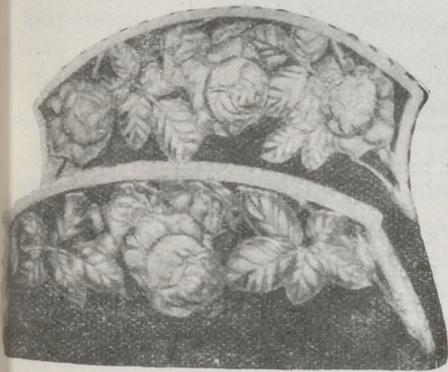


TRABAJOS ARTISTICOS

Portaperiódicos adornado con estaño repujado "Las Rosas".

ESTE portaperiódicos es de madera teñida y encerada adornado con aplicaciones de estaño repujado, patinado y calado.

Los dibujos se transportan sobre estaño de dos décimas; se trazan



PORTAPERIÓDICOS ADORNADO CON ESTAÑO REPUJADO, "LAS ROSAS".

todos los contornos y se forma el doble trazo en torno de las hojas y en el borde de la vuelta de los pétalos de las rosas. Se trazan las líneas de orla. Las rosas se modelan en alto relieve según la indicación de claros y oscuros del grabado. Se patina con pátina número 18 y se pasa la pasta Perfect. Los huecos se rellenan con pasta de rellenar. Con las tijeras curvadas se recortan los contornos exteriores; los fondos son enteramente calados y deben calarse con el cortaplumas dejando siempre cosa de un milímetro de metal por dentro del doble trazo.

La madera se tiñe con dos capas de courbaril y se encera con ambrine; se aplica el estaño sobre la forma de madera y se fija con clavitos de montaje número 2-4 colocados en las extremidades de las hojas, en las rajadas de dichas hojas, en los ángulos de cruce de los pétalos de las rosas y en la parte de metal que desborda por dentro del doble trazo. Después se prepara un galón de estaño de ancho igual



JARRÓN DE CRISTAL "FLORES MODERNAS".

al grueso de la madera y se aplica para disimular el montaje, fijándolo con grandes clavos plata vieja número 619. Con la pasta de lustrar se da brillo al relieve de las hojas y a las orlas.

Jarrón de cristal "Flores modernas".

Este jarrón, de 40 centímetros de altura, es de cristal transparente, muy elegante para las flores de largos tallos como los claveles, las lilas, las bolas de nieve, etc.

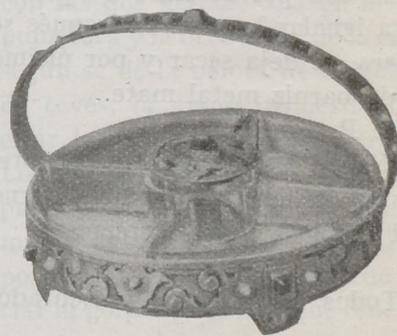
El florero está adornado con esmaltes opacos.

El dibujo se pasa pegando el papel por el revés y después se dan los esmaltes sobre el adorno combinando verde antiguo, amarillo claro y amarillo veneciano o dando otros colores a gusto de cada uno. Los esmaltes se aplican con los palillos y si se quiere que los esmaltes sean transparentes se mezclan con el diluyente para esmalte y entonces se aplican con el pincel.

Recomendaciones generales para la aplicación de los esmaltes.

1.º Antes de aplicar el esmalte hay que limpiar el cristal perfectamente con alcohol corriente y se-

carlo después.—2.º Los esmaltes se aplican con los palillos a propósito que tienen la punta fina y tan larga como la de un lápiz.—3.º Mientras se trabaja hay que limpiar a menudo la punta del palillo.—4.º Mézclase el menos diluyente posible con el esmalte para evitar las burbujas de aire.—5.º Evítense los espesores de esmalte que se arrugan al secar. 6.º Después de aplicar el esmalte se



SERVICIO PARA ENTREMESSES "RENACIMIENTO FLAMENCO".

deja secar por espacio de ocho días al abrigo del sol, del polvo y de la humedad.

A. P. 246.

Servicio para entremeses. "Renacimiento flamenco".

Servicio de metal de 26 centímetros de diámetro con el interior de cristal con cuatro departamentos. La parte del centro forma otro departamento también de cristal, con tapa. La armadura de metal del servicio va completamente cubierta con estaño repujado y patinado que da efecto de verdadera plata antigua.

Los dibujos se pasan sobre una tira de papel para ver si se amoldan bien a la forma, pues como los objetos están soldados no se puede hacer el dibujo de distinto tamaño al sitio donde se han de acoplar.

Los dibujos se pasan sobre estaño de dos décimas. Se trazan todos los contornos formando doble trazo alrededor de todo el adorno donde se hace muy poco relieve.

Los fondos punteados se estampan con el mateador; terminado el adorno se incrustan los cabujones.

Los huecos se rellenan con pasta y todo se patina con pátina estaño número 18; después se da pasta perfecta para sacar brillo.

Para terminar el montaje y que quede bien el interior se forra éste con estaño delgado sobre el que se hace un juego de fondo con un mateador. El asa también se forra.

El estaño se pega a la forma metálica doblándole dos milímetros.

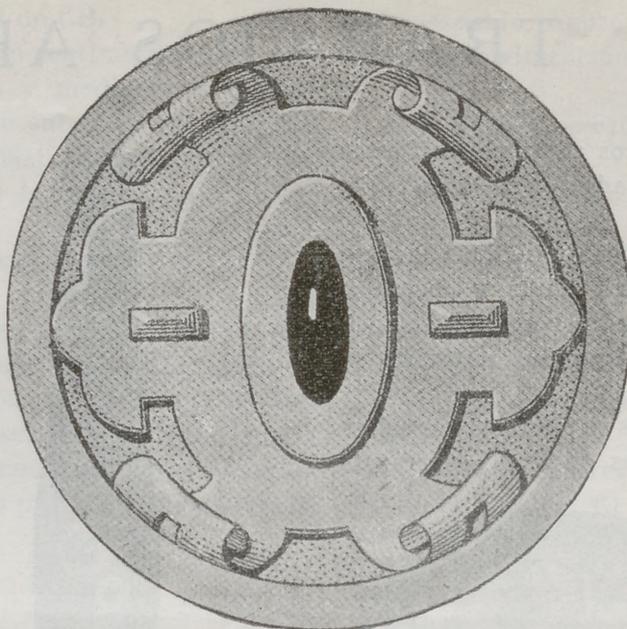
Terminado el montaje se apomaza con polvos finos de pómez para igualar la pátina; después se aclara, se deja secar y por último se da barniz metal mate.

A. P. 220.

Véanse los detalles que se presentan en esta página del adorno del servicio para entremeses.

* * *

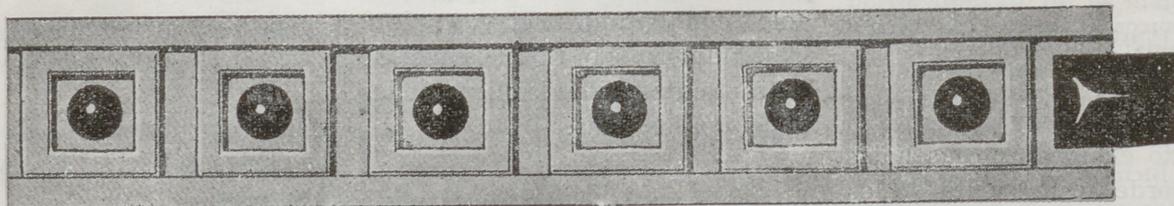
Todos los modelos presentados



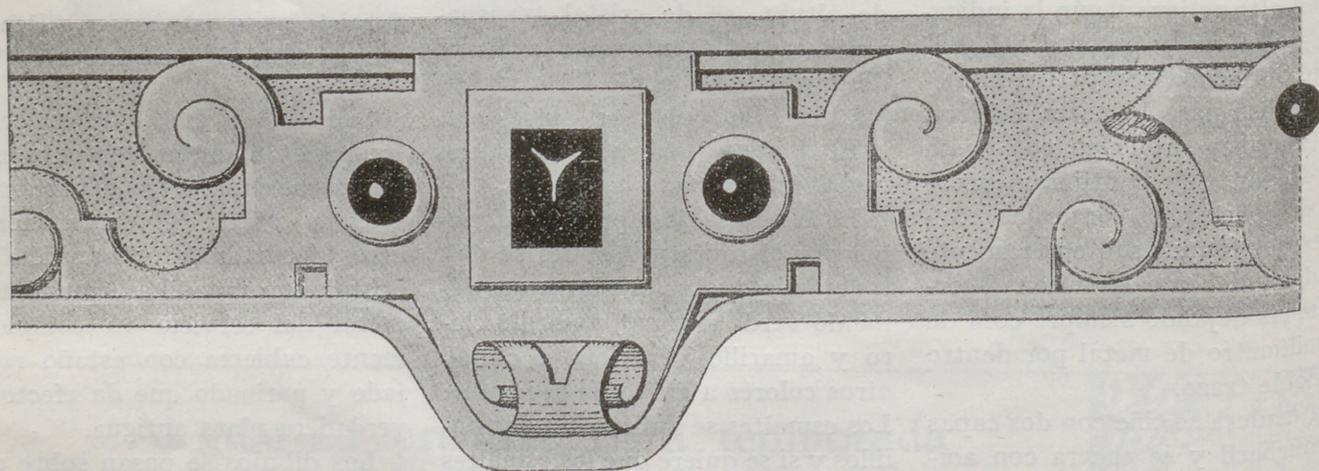
TAPA EN SU TAMAÑO NATURAL DEL CENTRO DE CRISTAL.

en esta sección están tomados de la revista *L'Artisan Pratique*, de la que facilitamos suscripciones y números sueltos. También tenemos

a la venta todos los objetos que se presentan, terminados o en disposición de que los adornen las personas que los adquieran.



DIBUJO EN SU TAMAÑO NATURAL DEL ASA DEL SERVICIO DE ENTREMESSES



DIBUJO EN SU TAMAÑO NATURAL DEL ADORNO DEL SERVICIO DE ENTREMESSES

ESCUELA DE ARTES DECORATIVAS

Marqués de Santa Ana, 26 duplicado. - MADRID

Dibujo y pintura de todas clases. - Batik. - Decorado de telas. - Tarso o imitación de marquetería antigua. - Lacas japonesas. Pirograbado. - Repujado de cuero y metales. - Bordados y encajes de todas clases, etc. - Especiales condiciones en trabajos de ARTE para las suscriptoras de esta Revista. - Matrícula e informes en "LA MUJER EN SU CASA".

LECCIONES POR GRUPO de 10 lecciones de arte con las muestras correspondientes, 125 ptas. Sin muestra, 100 ptas.—Grupo de 10 lecciones de encaje o bordado
CORRESPONDENCIA con las muestras correspondientes, 100 ptas. Sin muestras 80 ptas. Lecciones sueltas de ampliación en los grupos referidos 10 ptas. cada uno.

EQUIPO PARA EL TENNIS

(CONTINUACION)

DE la posición del puño, de vuestras manos, de vuestros dedos, de vuestras falanges, depende el éxito o el fracaso futuro. Por esto es por lo que quiero que me escuchéis y me imitéis con constancia y asiduidad, puesto que me inspiro en consejos autorizados que prodiga en este punto el gran campeón René Lacoste, en su libro *Tennis*. Muchos campeones, los más renombrados en el mundo entero, han confiado a la pluma los métodos seguidos por su raqueta.

La técnica del tennis es más complicada de lo que parece. Todo el cuerpo trabaja en una armoniosa sintonía, en la que el equilibrio del movimiento juega el principal papel. Es necesario considerar en el estudio de un movimiento, no solamente el del brazo, sino, sobre todo, la posición de los pies, uno combinado con el otro, dando al cuerpo la inclinación deseada. Y en la posición de los pies es necesario extender los pies reposando siempre sobre las puntas. De aquí también depende todo el éxito del juego de las piernas.

La raqueta puede cogerse de dos maneras:

- 1.^a Para ejecutar un golpe recto.
- 2.^a Para ejecutar un revés.

En la primera, el final formado por el extremo del cuerpo reposa sobre la palma de la mano. Los tres últimos dedos, rodeando el mango, vienen a unirse con el dedo pulgar. En cuanto al índice, algunos preconizan que le tienen alargado hacia la cabeza de la raqueta; otros, por el contrario, le tienen encogido. El índice alargado, forma un punto de apoyo para el brazo; esta posición debe dar muy buenos resultados, puesto que el gran campeón Gobert la recomienda sobre todas. Pero yo pienso que la otra, más cómoda y más fácil, no debe alucinar a sus numerosos partidarios. En realidad, la segunda permite movimientos más flexibles y

más variados; pero la primera es más segura para un movimiento dado.

El revés da lugar a otra manera de coger la raqueta completamente diferente de la primera; los cuatro últimos dedos agarran bien alineados el mango colocado a través del cuerpo. La cabeza de la raqueta a la izquierda, la parte de encima de la mano frente a vosotras, y es aquí el dedo pulgar el que, en esta posición, se coloca a lo largo del mango, dirigiendo todos los movimientos y sirviendo de punto de apoyo a la fuerza desplegada por el puño.

Las maneras de coger la raqueta son siempre las mismas en todos los golpes efectuados en golpe derecho; drives, medias voleas, voleas lo mismo en golpe y en revés.

Para ejecutar un golpe derecho es necesario llevar la raqueta hacia detrás lo más lejos que sea posible con movimiento vivo y rápido.

Este movimiento describe en la raqueta la curva necesaria para el golpe siendo además necesario tener el pie izquierdo hacia delante y el derecho hacia detrás, repartiendo el peso del cuerpo unas veces sobre la derecha y otras sobre la izquierda. La trayectoria que describe la raqueta es interesante, porque partiendo muy alto hacia detrás desciende después y lanza la pelota de abajo a arriba.

Para ejecutar correctamente un revés se coge la raqueta como en el golpe derecho. El mango de la raqueta está colocado atravesado delante del cuerpo.

La posición de los pies es la contraria que la del golpe derecho. El pie derecho se coloca hacia delante y el izquierdo hacia detrás estando todo el peso del cuerpo sobre la pierna derecha. El pie derecho debe reposar plano sobre el suelo. Para este golpe la raqueta se abre hacia delante.

El jugador principiante no cambia, generalmente, la posición de

la raqueta para jugar, puesto que puede sorprenderle la pelota antes de tener bien asegurada la raqueta. Los buenos jugadores varían algo la posición, pero de un modo instintivo y tan rápido que no se da cuenta de él el espectador.

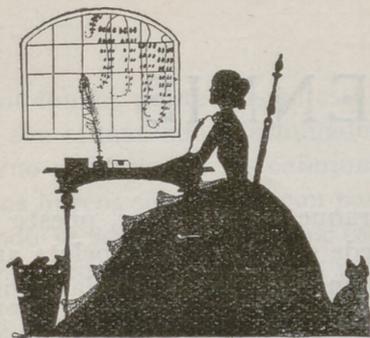
Los jugadores cambian la raqueta de posición no sólo haciéndola girar sobre la mano sino ayudándose con la mano izquierda. La raqueta se tiene siempre cogida con las dos manos, una en la empuñadura y la otra cerca de la cuna; según se dé la pelota de derecho o de revés, la mano izquierda hace girar la raqueta sobre la derecha. Los buenos jugadores tienen siempre cogida la raqueta con las dos manos antes de dar el golpe. Esta posición enseña el momento de iniciar el golpe, pues hay que tener en cuenta que la raqueta durante la evolución del golpe, no debe quedar quieta ni una décima de segundo y solamente debe soltarse de la mano izquierda en el momento preciso.

El drive es un golpe que se practica a la pelota en la parte más baja de su recorrido y poco antes de que toque a tierra. El movimiento empieza primero de brazo y después de muñeca y es suelto y prolongado; nunca seco. La pelota en este golpe se ataca siempre frente al jugador.

En general los jugadores llaman siempre drive a su golpe favorito; pero el verdadero drive es el que acabo de describir.

En el juego moderno, este nombre de drive se emplea cuando hay que restar una colocación muy extremada en uno de los rincones de la línea de fondo y esto es porque el jugador tendrá más tiempo de colocarse si espera a que la pelota esté en la parte más baja de su recorrido y como en este momento no cabe más golpe que éste por eso emplean el drive muchos jugadores modernos.

(Continuará).



CONOCIMIENTOS UTILES

Manera de conservar el hielo sin nevera.

Para conservar el hielo sin nevera durante algún tiempo, se baja a la cueva en un trozo de madera que se rodea de una capa espesa de paja y después se cubre con lana.

Para romper el hielo en pequeños fragmentos se emplea un alfiler grande, un punzón o un clavo pequeño, que después de sujeta la punta al hielo se golpea en la cabeza con golpes pequeños. Como el hielo es un cuerpo muy frágil, se abre en cuanto la punta penetra en él.

Puede conservarse muy bien durante varias horas el hielo dentro de una habitación, poniendo un trozo de franela gruesa sobre una vasija vacía estirándola bien y colocando sobre ella el pedazo de hielo cubierto con otro trozo de franela.

Manchas de aceite.

Se quitan frotándolas con esencia de trementina y si ésta deja un cerco amarillento, se quitará con bencina o gasolina. Con estos dos líquidos se quitan todas las manchas de grasa en trajes de color de lana o seda.

Manchas que dejan las moscas.

Es, en general, muy difícil limpiar completamente las manchas que las moscas dejan sobre cuadros, espejos, mármoles, pinturas, etc.; para conseguirlo se emplea un procedimiento muy sencillo: se corta una cebolla por la mitad, o se corta un trozo de ella, con lo que se frota la parte manchada y todas las trazas de la mancha desaparecen completamente.

ALGO DE COCINA

Plátanos fritos.

Se mondan los plátanos, se cortan en rodajas, se pasan por harina y después por huevo batido y se fríen dándoles color dorado. Después de fritos y bien escurridos, se espolvorean con azúcar y se perfuman con vainilla.

Souflé a base de frutas.

Si empleamos 500 gramos de azúcar necesitamos 450 de puré de frutas, que se hace con manzanas, plátanos, fresas, melocotones, albaricoques, etc. El puré se mezcla con el azúcar y un poco de agua y todo junto se cuece unos cinco minutos. Después se aparta del fuego y se agregan doce claras levantadas.

Bombones de avellana.

Para estos bombones se necesita la misma cantidad de avellana limpia y tostada que de azúcar perfectamente molida, a las que se une, como ingrediente, un poco de vainilla.

Después de bien molidas las avellanas se mezclan perfectamente con el azúcar y se hacen formas pequeñas redondas u ovaladas procurando que sean iguales. Después de hechas se dejan secar 4 ó 6 horas y por último se bañan con baño de bombones.

Baño de chocolate para bombones.

Para cada 100 gramos de cacao de Guayaquil tostado y limpio se necesitan 20 gr. de almendra tostada, limpia y refinada, 120 gr. de azúcar y 45 gramos de agua.

El cacao se pone en una cacerola con el agua y se mueve hasta que se deshace. Se deja enfriar y se añade el azúcar y la vainilla y se vuelve a poner a la lumbre hasta que esté caliente y forme una pasta que se adhiera a la cuchara.

El baño no debe calentarse mucho después de añadir el azúcar porque pierde el brillo.



HIGIENE Y BELLEZA

Receta de cold-cream.

Agua de rosas, 500 gramos. Aceite de almendras dulces, 500 gramos. Cera blanca, 20 gramos. Espermaceti, 20 gramos. Aceite de rosas, tres gramos.

Esta crema se aplica por la noche sobre la cara, con la yema de los dedos, dando un poco de masaje.

El agua de rosas se añade al final para que la esencia no se evapore demasiado de prisa.

Uso epidérmico de la glicerina.

Sobre la piel nunca se emplea la glicerina pura, pues posee demasiada fuerza, absorbe la humedad porosa de las manos y de la cara y seca, quema y enrojece la epidermis. Siempre hay que mezclarla con agua de rosas y así puede emplearse sin ningún cuidado, pues ya no hay peligro.

Cómo desaparecen las manchas de las uñas.

Las manchas de las uñas son muy difíciles de quitar en muchas ocasiones; veamos aquí un líquido que tiene la propiedad de hacerlas desaparecer maravillosamente.

En diez partes de agua se añade una parte de ácido tartárico y aparte se mezcla una parte de tintura de mirto con dos partes de agua de colonia. Se mezclan los dos líquidos y con la mezcla se frotan las uñas.

PASCUA FLORIDA*

por GREGORIO MARTINEZ SIERRA

Tres días seguidos llevaban viendo nevar los vecinos de Fuenclara, pueblecillo enclavado en las mismas raíces de la serranía, y llevaba también el cielo trazas de continuar echando nieve sobre la tierra otros diez cuando menos; tantas eran las nubes, y tan frío el aire que entraba por los poros de la piel saetas de hielo.

Todo era gris o blanco: gris lo alto del aire; grises las paredes de las casas y las tapias de los huertos, construídas a estilo ciclópeo, con piedras apenas desbastadas; blancas las cumbres y faldas de la sierra; blanco el nido de las cigüeñas, que campaba en la torre; blancas las zarzas de los setos, que parecían, por lo desmelenadas, cabelleras encanecidas en un acceso de locura; blancos los tejados, que mostraban las líneas de sus vertientes suavizadas y como rendidas bajo la pesadumbre de la nieve; hasta de las veletas pendían copos, ensartados unos a otros en incomprensible equilibrio. Bien es verdad, que si el aire era frío se estaba quieto, y en todo Fuenclara no se advertía más ruido ni otro movimiento que el acompasado de aquella infinidad de estrellas blancas, que caían con aleteo de cosa viva, y con majestad de cosa santa.

No pasaba nadie por las calles; pero de pronto rompió el silencio en una de ellas el vocerío de cien criaturas, que, como pájaros prisioneros que han roto la jaula, salían de la escuela corriendo a más no poder.

—¡A casa, enemigos, a casa!...—gritaba el maestro, anciano vigoroso, de cuerpo enjuto y rostro noble, que, en pie junto al umbral de la escuela, exponía, con serena despreocupación a la intemperie, su cabeza erguida como las cumbres de la sierra, también como las cumbres coronada de nieve... la nieve de la vida.

—¡A casa!

Adelantaban los chiquillos unos cuantos pasos, sugestionados por la costumbre de obedecer a la voz del maestro; pero poco después se trababa entre ellos una batalla de bolas de nieve, y luego un concurso de resbalones, y más tarde iniciábase la pasión de una estatuaria primitiva; y el camino desde la escuela a las casas respectivas corría peligro de ser, por aquella vez, interminable. Al fin desaparecieron todos, como tragados por la negra boca del Arco, especie de túnel o bóveda, construída para servir de soporte a un pasadizo alto, que en tiempos fué comunicación de la iglesia con un castillo, ya derruido, y del cual no se conserva más que la torre, cuadrangular y recia. El Arco une y separa a un tiempo la villa, parte antigua de la población, cuyas casas viejísimas se agrupan en torno a la iglesia y al castillo, y el pueblo propiamente dicho, el caserío nuevo desparramado a los lados de la carretera, junto a las cuestas pedregosas que forman lecho hondísimo a un río alegre y saltarín; más que río, arroyo pedregoso, que arrastra entre guijas su escaso caudal, disimulando su pobreza con arrogancias de espuma y armonías de lira, que arranca el agua a los

pedruscos al chocar contra ellos... riachuelo poeta, que se consuela de su indigencia vistiéndola de gala y haciendo ruido.

Nada se veía en la calle, de nuevo solitaria y silenciosa, que pudiese llamar la atención del maestro, y, sin embargo, permanecía en pie, mirando caer la nieve, sin verla, al parecer absorto en contemplación de cosas harto lejanas a aquel lugar.

Una voz juvenil y simpática vino a sacarle de su abs-tracción.

—¡Ay, don Antonio!, ¡qué tiempo éste para los pobrecitos viajeros!...

Estremeciósse el viejo como si aquellas palabras hubiesen sido eco de su pensamiento, y se volvió para mirar a quien así hablaba. Era una muchacha, al parecer muy joven, que se asomaba al portalón de la casa contigua. Vestía modestamente, pero de señorita, y llevaba ceñido al talle un pañolón de estambre color celeste; tenía el pelo claro, la tez blanca, los ojos grises con un ribete negro, y en todo su aspecto había tal expresión de paz, que casi rayaba en gozo.

—¡Buenas tardes, Lucita!—dijo el anciano, y añadió con cariño: —Los dos de espera...

—Sí; también Lorenzo anda por esos caminos.

—¡Con ese tiempo!...

—Ya sabe usted que para los médicos todos los tiempos son iguales. Tuvo que subir al Collado, que hay una enferma; pero vendrá en seguida. ¡Qué modo de nevar!

—Dicen que el puerto está cerrado.

—Pero los coches llegan hasta la misma sierra y desde el pueblo para abajo el camino está limpio. Ya verá usted cómo la diligencia llega sin tropiezo.

Don Antonio pagó la seguridad de la niña con una sonrisa agradecida.

—Dios lo quiera—dijo casi suspirando.

Se alzó un poco de viento, y los copos de nieve se arremolinaron, estrechándose unos con otros en las locas revueltas de un vals fantástico. Dos o tres gorriones, que picoteaban en la calle, audaces a fuerza de hambre, levantaron el vuelo y fueron a perderse en las alturas, allí donde los cielos se desgajaban en borrasca deshecha. Vistos desde abajo, únicos puntos negros entre aquel aluvión de blancura, subiendo ellos de la tierra al cielo, mientras la nieve bajaba del cielo a la tierra, parecían mariposas fatídicas, encarnación de un dolor o una queja, perdidas entre legión de mariposas de luz, mensajeras de una promesa de paz o de una esperanza de dicha. Sacudieron los árboles, y dejaron caer los tejados parte de su carga, que antes de dar en tierra vino a azotar los rostros del anciano y de la joven.

La noche se venía encima a toda prisa, y únicamente conservaba el crepúsculo apariencias de día por la refracción intensa del blanco, que se extendía en todos sentidos hasta el límite del horizonte.

(*) Esta novela se publica con permiso especial, y forma, con otras cuatro del mismo autor, un volumen con el título "Abril melancólico".

SIEMPRE VENDEMOS Las últimas creaciones de la moda,
en lindos sombreros de señora
Y SIEMPRE A PRECIOS BARATOS
"LA ELEGANCIA" FUENCARRAL, 10, PRINCIPAL MADRID



Da pena

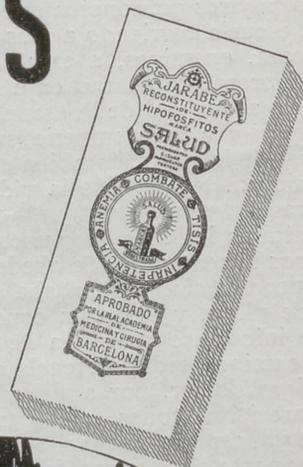
ver a un niño enfermo, pálido, débil, inapetente, sin ánimo de jugar, a pesar de todas las solicitudes maternas.

El remedio más seguro y eficaz contra esos síntomas precursores de la anemia, el raquitismo y la tuberculosis, es el poderoso reconstituyente Jarabe de



HIPOFOSFITOS SALUD

Que cuenta con más de 35 años de éxito creciente y con la aprobación de la Real Academia de Medicina.



Este cambio radical

se realiza a los pocos días de haber usado el niño este precioso y agradable regenerador y es que, reconstituído el organismo, el niño ha recobrado sus fuerzas y la agilidad. Por esto está alegre y salta, grita y sonríe como si se le hubiese inyectado la sávia de una nueva vida.

AVISO. Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior **HIPOFOSFITOS SALUD** impreso con tinta roja.



Lucita, al sentir el frío en la cara, retrocedió por instinto y fué a refugiarse en el portalón de su casa. Don Antonio permaneció impasible en medio del arroyo. Peregrina debía de andar su alma por aquellos caminos de Dios, que habían de dejar venir hasta él lo que con tales ansias esperaba; y en tanto que el alma peregrinaba, el cuerpo, abandonado, desafiaba, sin darse cuenta de ello, tierzos y escarchas.

—¡Pero, señor maestro—gritó Lucita—, que va usted a coger una pulmonía!... Entre usted en casa; ¿usted sabe lo que le está cayendo encima?

Don Antonio, vuelto a la realidad por el amistoso reproche de la vecinita, vino a refugiarse junto a ella en el portalón. Lucita le sacudió la nieve, mientras le reprendía con autoridad mimosa.

—Gracias, hija... Dios te lo pague.

—¡Qué ocurrencia! Quedarse así en la calle... ¡Si está usted más blanco que el nido de la cigüeña!

—¡Qué quieres, hija!... ¡Chocheces! Hoy no sé dónde tengo la cabeza.

—Yo sí; se ha ido muy pegadita al corazón, carretera adelante, para ver quién viene de la Corte. ¿Quiere usted entrar en la cocina? ¡Tengo una lumbre!...

—No, no.

El maestro no podía alejarse de la puerta: quería estar allí, mirando a lo alto, viendo llegar las sombras, temblando el ritmo desordenado e impaciente de su corazón con el ritmo lento de la nevada, con el frío del aire. Lucita, empeñada en hacerle compañía, se sentó en el ángulo más escondido del portal, rebujándose entre los pliegos de su pañolón, como pajarillo friolero que se acurruca entre el plumón del nido.

Permanecieron así, en silencio, largo rato.

—¡Pobre hija mía!—dijo al fin el maestro, continuando una larga conversación, que, sin duda, sostenía con el mismo.

—Ya la consolaremos por aquí—afirmó Lucita, como si le hubiera seguido por idea los pensamientos.

Reinó el silencio. Rompíanle de vez en cuando, por una y otra parte, palabras y frases, al parecer incoherentes, en realidad de perfecto sentido; y es que aquellas dos almas, aunque separadas por un abismo de años, unidas por el lazo inefable de la bondad, sostenían callando interminable y amistoso diálogo.

—Me parece que ya viene tu hermano.

Lucita, de un salto, se puso en medio del arroyo.

—Ya se acabó tu espera...—dijo el maestro melancólicamente.

—¡Como si yo no estuviera esperando lo mismo que usted!...

—Diga usted que ahora somos tres a esperar.

Pronunciando las últimas palabras, se apeó el médico un caballejo melenudo, y entró en el portal llevándole por la rienda. Un zagalón, tan melenudo como el caballo, salió del interior de la casa y se apresuró a cumplir sus deberes de mozo de cuadra.

Lucita revoloteaba alrededor de su hermano, quitándole el capote, las polainas, envolviéndole en la caricia de su actividad continua y discreta. Parecía como si por la casa flotase en el espacio su cariño hecho aire. Había que vivir de él por fuerza.

II

Entraron los tres juntos en la cocina, que, animada por el espíritu primoroso de Lucita, tenía a un tiempo aspecto de hogar y de salón.

En la lumbre, puesta casi en el suelo, según costumbre de los pueblos serranos, daban su calor sólido y práctico los troncos de encina que se quemaban lenta y solemnemente, convencidos de su importancia, y daban alegría las llamaradas locas de jaras y retamas que, también poeídas de su papel, alzaban al quemarse bullicioso chisporroteo.

Dormitaban los escaños, relucientes de limpios, junto a la lumbre, y los cobres de la espetera multiplicaban hasta lo infinito las chispas locas de la leña menuda y

formaban, al recogerlas y reflejarlas, un repiqueteo de luces, que con notas sólo por el alma encendidas, estaban tocando a gloria a más y mejor.

La campana de la chimenea tenía en su amplitud aires de protección maternal, y los lares que salían de su ámbito tenebroso parecían sostener, en la caldera reluciente, la piñata en que algún hada benéfica hubiese encerrado la dicha del hogar.

Había un sillón entre los escaños, una mesa escritorio y una estantería con libros en un rincón cerca de la ventana. Un jarrón con ramas de tomillo y romero, única gala del invierno, sobre la mesa, y un cesto de costura junto a ella.

Había también un gato gordinflón, que rezongaba, no se sabe si durmiendo o velando, junto a la lumbre, y tras el médico entró un perro, que fué inmediatamente a hacerle compañía. Eran aquellos bichos, además del mozo, toda la servidumbre de la casa. No estaba el médico tan sobrado de hacienda que pudiera permitirse gran lujo de sirvientes, y, además, Lucita tenía en el cariño hacia su hermano exclusivismos de enamorada y no consentía que nadie trabajase para él; ella cosía la ropa y cocinaba los modestos manjares, porque—afirmaba con seguridad imperturbable—los garbanzos son cosa de suyo indigesta, y sólo pueden sentar bien cuando, al aderezarlos, se echa en la olla, junto con el puñadito de sal, una arroba lo menos de cariño.

—Tocan a la oración—dijo Lucita, santiguándose.

—Aun falta lo menos hora y media para que llegue el coche; por supuesto que ustedes vendrán conmigo.

—Si usted lo desea...—comenzó Lorenzo.

—No, señor—interrumpió la niña, adivinando con su buen sentido de mujer algo que los dos hombres, sólo por serlo, no podían entender—. Nosotros nos quedamos en casita.

El maestro hizo un gesto de asombro.

—No—insistió ella con dulzura—. Su nieta de usted no nos conoce, y no puede saber todo lo que la queremos sin conocerla. Viene triste; sería crueldad por nuestra parte obligarla a ocultar su tristeza.

—¿Quién habla de ocultarla?

—Es que sería impertinencia pretender que así, de golpe y porrazo, nos diera derecho a participar de ella.

—¡Miren el filósofo con faldas!—sonrió el maestro.

El médico asintió, como siempre, a la opinión de su hermana; había adquirido la costumbre de dejarse guiar en la vida interior por aquel corazón fidelísimo, que nunca equivocaba el camino del bien, y solía afirmar, riendo, que Lucita tenía en aquella casa "pleno dominio de almas".

—Yo no necesito—decía—ocuparme más que de vivir; mi hermana se encarga de que los dos "vivamos bien".

Y lo más peregrino del caso es que aquel dominio de la niña había ido ensanchando poco a poco sus límites, y se había colado de rondón en casa del maestro. Cuando, tres años antes, Lorenzo vino de médico a Fuenclara y se instaló con su hermana en la casa inmediata a la escuela, el maestro estaba completamente solo.

Josefina, su nieta, huérfana desde niña de padre y madre, acababa de abandonar la casa donde había pasado la vida entera, a raíz de su boda con un extranjero, al parecer rico, en realidad buen mozo, que en dos o tres viajes hechos al pueblo con motivo de empresas industriales, logró deslumbrar con el señuelo de su amor, un tanto exótico, y con no pocas apariencias de novelesco, el espíritu, más que el corazón, de aquella inocente, a quien el abuelo ponía en parangón con las alondras, que no tienen más ciencia que la de cantar.

Lucita comprendió bien pronto que allí había una pena, necesitando alivio, y con la indiscreción graciosa de la bondad, puso inmediatamente manos a la obra. Sola casi siempre, pues la profesión de su hermano le tenía las más de las horas fuera de casa, tomó la costumbre de hacer largas visitas al maestro, después de haber trabado conocimiento con él a través de la cerca que separaba los huertos de las dos casas.

(Continuará).

CORRESPONDENCIA

ADVERTENCIAS

1.^a Las señoras que deseen se contesten sus cartas en esta sección, es necesario que, además del pseudónimo, envíen su nombre y residencia para que sepamos suscriptoras de la Revista, por ser esta condición indispensable.

2.^a Las cartas han de llegar a nuestro poder antes del día 15 del mes anterior al que hayan de ser contestadas. Llegando después de este día se contestarán en la misma sección, pero en el número correspondiente al siguiente mes. En la Revista del mes de Junio, por ejemplo, se contestarán las cartas recibidas antes del día 15 de Mayo, y así sucesivamente.

Adolfina.—El día 15 de este mes, recibirá las últimas prendas de la canastilla. El moisés está armado a falta de los lazos. Yo creo que debe decidirse por que todos sean blancos, ya que blanco es el viso. Para bordar en blanco y en color le recomiendo los géneros que fabrica la casa M. F. A.

Vasca.—1. Para que la lana blanca no se ponga amarilla con los lavados dé el último aclarado con un poco de añil. 2. Para el comedor estilo renacimiento español le recomiendo visillos de malla mecánica cruda en los que bordará, en el centro, dos águilas, empleando lana fina negra. Por la parte de abajo puede rematarlos con borlas alargadas.

T. R.—Los tapices se estilan de dibujos geométricos en los que el tapiz completo está formado por cuadros rectángulos de diversos tamaños, etc. El colorido debe armonizar con el del tapizado. Los sillones son bajos. Emplee la Leche Candés y su rostro quedará limpio y sin imperfecciones.

Pilarica.—Para celebrar el cumpleaños de su hija puede dar un te con baile. Si los invitados caben en su casa no es necesario que ofrezca este te en un salón. Las invitaciones pueden ser impresas y si los invitados son de confianza, escritas a mano.

Asunción.—Para Primera comunión es muy elegante el traje y el velo de *crêpe georgette* con cofia y limosnera del mismo tejido adornada, únicamente, con una guirnalda de flores. No emplee de ninguna manera encajes ni hechuras demasiado llamativas. Lo más sencillo es lo más elegante para estas ceremonias.

Antoñita.—Para que no se salga la tina de madera debe tenerla siempre con un poco de agua, porque estando seca se encoge la madera y se sale por todas partes. Cuando cae una mancha de vino tinto en un mantel o servilleta debe cubrirse inmediatamente toda la mancha con sal y después se moja en agua fría. Si después de lavada la prenda no se quita la mancha se da un poco de limón y se pone al sol.

Asunción.—Si su piel es grasienta no puede emplear en ella más que sustancias astringentes, como la tintura de benjuí, que cierra los poros. Las grasas le son completamente perjudiciales. 2. Si el cansancio de los ojos es

consecuencia de algún trabajo en el que haya hecho demasiado esfuerzo, debe consultar con un especialista, no sea ese cansancio principio de una enfermedad seria. Los lavados con agua boricada, agua de te, o agua de alivian el cansancio de la vista.

Margarita.—1. Para evitar que las uñas se partan usa con resultados satisfactorios la siguiente pomada: aceite de nueces, 15 gramos; cera virgen, 10 gramos; resina, 5 gramos; alumbre, 1 gramo. Aplíquese la toda las noches. 2. En la Revista se publican prendas interiores para los niños con sus precios al pie de los grabados. Si quiere alguna prenda especial puede escribir enviando los datos necesarios y un sello de 25 céntimos para contestación.

Amaranto.—Los modelos que se presentan en la sección *Varias labores* están elegidos para que puedan explicar las suscriptoras y para ello se da explicación detallada de los puntos, colores, etc. En la misma sección se publican todos los meses labores a propósito para niñas.

Sevillana.—Para la fiesta puede adornar el patio con guirnaldas y con farolillos. Como *buffet* puede poner una mesa larga donde se sirve el te, pasteles, sandwiches, tartas y dulces. En otra mesa puede servir limonadas y naranjadas, licores y vino.

Amápolo.—La moda, como verá en los figurines, alargado indiscutiblemente todos los trajes. No le queda por lo tanto, más remedio que reformar los del verano pasado. 2. En los cuadros también ha influido; las habitaciones modernas tienen muy pocos colgados en las paredes. 3. Si quiere un marco de gusto mande hacer una medida, uno de concha, que resultará muy bien sobre una mesita y es un regalo muy oportuno.

MANERA DE ENVIAR FONDOS

El medio más práctico y económico de enviar fondos es por Giro Postal o en sellos de Correos, certificando la carta en este caso.

SECCION DE ENCARGOS

1.^o Todos los encargos se pagan adelantados. En la carta enviarán un sello de 25 céntimos y el importe del encargo con gastos de envío.

2.^o Caso de no conocer el importe del pedido, preguntarán por carta, enviando un sello de 25 céntimos para la contestación; y al recibir el informe enviarán el importe, explicando nuevamente en la carta el pedido a que se refiere, con todos los detalles, para facilitar la preparación y ganar tiempo.

CORRESPONDENCIA

Todas las cartas que contengan preguntas o consultas tienen que ir acompañadas de un sello de 25 céntimos para su contestación, advirtiéndole que no se contestará ninguna carta sin que se cumpla este requisito.

DIBUJOS QUE VAN EN LA HOJA SUPLEMENTO DE LOS MISMOS

Número 1.—Bolsa para la labor.

Número 2.—Centro de mesa.

Número 3.—Fondo de plato "Holandeses".

Número 4.—Fondo de plato "Holandeses".

Número 5.—Vetele para butaca "Tiestos floridos".

Número 6.—Almohadón adornado con motivos de aplicación.

Número 7.—Motivo de bordado "Pájaro".

Número 8.—Babero.

Número 9.—Dibujos para camisas.

Enlaces y motivos para juegos de cama y mantelería.

LA CASA DE LOS SOMBREROS

E. CHAFER

FABRICA DE SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑOS
CABALLERO DE GRACIA, 22

LOS MAS BONITOS Y ECONOMICOS
FLORIDA, 3 - MADRID



SEMPERE Y OVIEDO

ALMACENES DE MERCERIA

CENTRAL: MADRID SUCURSAL:
PONTEJOS, 5 - Av. Reina Victoria, 2
(Glorieta de Cuatro Caminos)
Teléfono 2700 M. Teléfono 13-25 J

LANAS - CINTAS - ENCAJES
ADORNOS - GENERO DE PUNTO
ARTICULOS PARA LABORES

PROVEEDOR DE LA CASA
FCA DE GUANTES
MARIO HERRERO
SUCESOR DE



G. Loureiro

CORTE INGLÉS
CARRETAS, 14
SUCURSAL ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS

SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN
MADRID

DEPILATORIO VITA

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea á la mujer. De venta en Perfumerías.

J. R. OLIVÉ, Cta. Sto. Domingo, 2
MADRID

El Error de Isabel

NOVELA POR

M. MARYAN

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.

4 ptas. (por correo, 4,50)

GEMELAS

NOVELA POR

M. MARYAN

4 pesetas (por correo, 4,50)

Casa Editorial BAILLY-BAILLIERE, S. A., Apartado 36.-MADRID

Es indispensable para la her-
mosura e higiene de la boca
el uso de los

DENTIFRICOS

NACARINE

Elixir, Pasta y
Polvos oxigenados

NACARINE

Los polvos Fleur
de Riz

NACARINE

son insustituibles para la cara
y conservar y realzar
la belleza.

LA CONCEPCION



SANTA RITA

(Sucursal)

ARENAL, 18. — TELEFONO 15.037

BARQUILLO, 20. — TELEFONO 15.698

Labores, Materiales, Cañamazos y Lanas para tapices de nudo. Mercería, guantes, medias, bolsillos

PELO O VELLO

desaparece hasta la raíz
sin molestia, usando los
productos premiados en
París, Roma, Amberes y
Londres.

Depilatorio Borrell

Polvo inodoro. — 3'50 pesetas.

Agua Damil

Líquido incoloro y perfu-
mado — Precio: 8 pesetas.

En Madrid: BORRELL. — Puerta del Sol, 5



En Perfumerías,
e **A. Borrell**,
Conde Asalto, 52
(Farmacia)
BARCELONA

LA OBESIDAD vencida rap-
mente por
PILULES APOLLO



únicas pildoras para hacer adelgazar de modo
natural sin ningún peligro mejorando la diges-
tión. Basta tomar un frasco para convencerse. R.
Sala. Balmes, 87, Barcelona.

Venta en Madrid: Gayoso, Borell; en Barcelona: Vilad-
Ferrer, Segala, Alsina; en Bilbao: Barandiaran; en Val-
Camir; en Sevilla: Farmacia del Globo, Gorostegui; en Zar-
Rived y Cholz y en todas las Farmacias de España y del mundo.

LA MUJER EN SU CASA

REVISTA MENSUAL DE LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTISTICOS, ETC.

CON UNA HOJA SUPLEMENTO DE DIBUJOS DE LABORES

Declarada útil para que pueda servir de texto en la Enseñanza por R. O. de 16 de Febrero de 1905

PRECIOS DE SUSCRIPCION

| 1.ª edición.—Sin labores | | 3.ª edición.—Con seis labores cada año. Enero, Marzo, Mayo, Julio, Septiembre y Noviembre. | |
|--|--|---|---------------------------------|
| DOCE MESES | SEIS MESES | DOCE MESES | SEIS MESES |
| España y América 10 ptas. | España y Portugal..... 6 ptas. | España y América 24 ptas. | España y América 14 ptas. |
| Extranjero..... 15 » | América y Extranjero. (Só- lo por años) | Extranjero 30 » | Extranjero 17 » |
| 2.ª edición.—Con una labor cada cuatrimestre. Enero, Mayo y Septiembre. | | 4.ª edición.—Con una labor mensual. | |
| DOCE MESES | CUATRO MESES | DOCE MESES | SEIS MESES |
| España y América 17 ptas. | España y Portugal..... 6,50 ptas. | España y América 38 ptas. | España y América 20 ptas. |
| Extranjero..... 25 » | América y Extranjero. (Sólo por años.) | Extranjero 42 » | Extranjero..... 25 » |

El texto y la hoja de dibujos es igual en las cuatro ediciones. La diferencia consiste en la cantidad de labores que a cada una de ellas corresponde y que marca la tarifa de precios.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S.
NUÑEZ DE BALBOA, 21 - MADRID

Sírvase anotar una suscripción a LA MUJER EN SU CASA, edición por
meses cuyo importe de pesetas remito por (1)

Nombre y apellidos
Señas
Población Provincia o República

(1) Giro postal o telegráfico, metálico o cheque y aun en sellos de correo (no mayores de 1 pta.) cuando en la población no hay giro postal.
Las suscripciones de fuera de España pueden pagarse por giro postal internacional o cheque sobre Madrid o Barcelona, o en billetes de los Estados Unidos
razón de 5.50 por dólar.
NOTA.—Las suscripciones son siempre pago anticipado.



Alimento completo, compuesto y dosificado juiciosamente para responder a todas las exigencias fisiológicas, agradable al paladar y de una digestibilidad perfecta, el PHOSCAO ha resuelto la cuestión de la alimentación racional de los enfermos, de los convalecientes y de los ancianos. Verdadero acumulador de fuerzas, el PHOSCAO es aconsejado por los médicos a los anémicos, a los agotados, a las mujeres encinta, a las nodrizas y a todos los que sufren de una afección del estómago o que digieren con dificultad

PHOSCAO

EL MÁS EXQUISITO DE LOS DESAYUNOS
EL MÁS POTENTE DE LOS RECONSTITUYENTES

Verdadero acumulador de fuerzas, el PHOSCAO es aconsejado por los médicos a los anémicos, a los agotados, a las mujeres encinta, a las nodrizas y a todos los que sufren del estómago o que digieren con dificultad.

En farmacias y droguerías
SE ENVIA GRATIS UNA MUESTRA A QUIEN LO SOLICITE
Depósito: FORTUNY, S. A., 32, Hospital, Barcelona

LA MALLA ANTIGUA BORDADA A PUNTO DE REPASO

PRECIO DEL ALBUM: 6 PESETAS



FRANCO DE PORTE
6,50 PESETAS

ALBUMES PUBLICADOS

- | | |
|--|--|
| Album n.º 1.—Contiene 152 modelos artísticos e inéditos. | Album n.º 7.—Contiene 248 modelos artísticos e inéditos. |
| » » 2.—Contiene 174 modelos artísticos e inéditos. | » » 8.—Contiene 179 modelos artísticos e inéditos. |
| » » 3.—Contiene 192 modelos artísticos e inéditos. | » » 9.—Contiene 212 modelos artísticos e inéditos. |
| » » 4.—Contiene 210 modelos artísticos e inéditos. | » » 10.—Contiene 236 modelos artísticos e inéditos. |
| » » 5.—Contiene 206 modelos artísticos e inéditos. | » » 11.—Contiene 185 modelos artísticos e inéditos. |
| » » 6.—Contiene 180 modelos artísticos e inéditos. | » » 12.—Contiene 296 modelos artísticos e inéditos. |

OTROS ALBUMES INTERESANTES

El Punto de Cruz antiguo y moderno. Contiene 276 modelos artísticos e inéditos.

Tapices de nudo con lana alta. Contiene 18 modelos de tapices Esmirna en color y 8 grandes láminas fuera de texto con indicaciones de los puntos y de los colores de lanas que deben emplearse.

Vestidos de lana bordados en tul y malla. Contiene 43 modelos inéditos de vestidos, chaquetas y

abrigos, trajes de niños con explicaciones, patrones y dibujos en tamaño natural.

Alfabetos y enlaces modernos y clásicos. Contiene 1.550 modelos inéditos.

Entredoses y festones modernos y clásicos. Contiene 204 modelos inéditos.

Adornos y canastillas con bordados y encajes. Contiene 98 nuevos modelos.

PRECIO DE CADA ALBUM: 6,50 PESETAS, FRANCO DE PORTE

NUEVO ALBUM

LA MALLA ANTIGUA BORDADA A PUNTO DE REPASO

ALBUM N.º 12

Contiene 296 modelos artísticos inéditos.

Precio del volumen: 6 pesetas, más 0,50 para gastos de envío y certificado.

Société Anonyme des Etablissements WOLF & DUPEYRON

52, Rue de Dunkerque, PARIS

R. C. Seine 214430 B.

Para mayor facilidad, las suscriptoras y lectoras de LA MUJER EN SU CASA pueden adquirir estos Albums en la
LIBRERIA BAILLY-BAILLIERE, Plaza Santa Ana, 11.—MADRID